

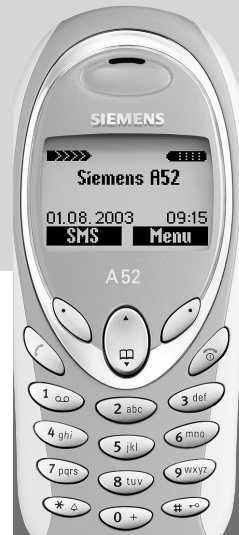
# SIEMENS mobile

Be inspired

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)



# A52

<b>Consignes de sécurité</b> .....	3	<b>Annuaire</b> .....	22
<b>Présentation du téléphone</b> .....	4	<Nulle entrée> .....	22
<b>Symboles (sélection)</b> .....	6	Appel/recherche d'une entrée ...	23
<b>Prise en main</b> .....	7	Appel avec un numéro	
Insertion de la		d'enregistrement .....	23
carte SIM/batterie .....	8	Modification de l'entrée .....	23
Charge de la batterie .....	9	Emplacement : .....	24
<b>Mise en marche, arrêt/code PIN</b> .	10	Attribution d'une image .....	25
<b>Instructions générales</b> .....	11	Groupes .....	26
Mode d'emploi .....	11	<b>Liste d'appels</b> .....	28
Utilisation du menu .....	11	<b>Durée/Coûts</b> .....	29
<b>Sécurité</b> .....	13	<b>Message vocal/Répond.</b> .....	30
Utilisation PIN .....	13	<b>Messages</b> .....	31
Modification du code PIN .....	13	Lecture des messages .....	31
Modification du code PIN2 .....	13	Boîte de réception/	
Modification du code appareil ..	14	Boîte d'envoi .....	32
Désactivation du blocage de la		Rédaction d'un message .....	33
carte SIM .....	14	Texte prédéfini .....	34
Sécurité mise en marche .....	14	Saisie de texte avec T9 .....	34
<b>Mon téléphone</b> .....	15	SMS à un groupe .....	36
<b>Appel téléphonique</b> .....	16	Images et sons .....	36
Composition d'un numéro .....	16	Profils SMS .....	37
Fin de la communication .....	16	Services d'information .....	38
Réglage du volume .....	16	<b>Options</b> .....	39
Répétition de la numérotation ..	16	Jeux .....	39
Ligne occupée .....	17	Images perso./Anim. perso. ....	40
Prise d'un appel .....	17	Sons perso. ....	41
Refus d'un appel .....	18	Calculatrice .....	42
Mise en attente de l'appel .....	18	<b>Tonalités</b> .....	43
Mise en attente/permutation ....	18		
Conférence .....	19		
Menu Communication .....	20		
Appel direct .....	20		

Voir aussi l'index à la fin du mode d'emploi

<b>Réglages</b> .....	<b>45</b>	<b>Notes A-Z</b> .....	<b>58</b>
Langue .....	45	<b>Questions et réponses</b> .....	<b>64</b>
Ecran .....	45	<b>Assistance clientèle</b> .....	<b>67</b>
Economiseur .....	46	<b>Entretien et maintenance</b> .....	<b>69</b>
Réglage appel .....	46	<b>Spécifications</b> .....	<b>70</b>
Renvoi .....	48	<b>DAS (Designation of</b>	
Horloge .....	49	<b>Mobile Phone)</b> .....	<b>71</b>
Sécurité .....	50	<b>Accessoires</b> .....	<b>73</b>
Réseau .....	51	Solutions pour voiture .....	73
<b>Profils</b> .....	<b>53</b>	<b>Déclaration de qualité</b>	
Modification des réglages .....	53	<b>de la batterie</b> .....	<b>74</b>
Kit piéton .....	54	<b>Certificat de garantie</b> .....	<b>75</b>
Mode avion .....	54	<b>Index</b> .....	<b>77</b>
<b>Alarme/Réveil</b> .....	<b>55</b>		
<b>Accès rapide</b> .....	<b>56</b>		
Touche programmable de			
gauche .....	56		
Numéros abrégés .....	57		

**Voir aussi l'index à la fin du mode d'emploi**

## Information à l'attention des parents

Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité avant utilisation.

Expliquez-en le contenu, ainsi que les risques liés à l'utilisation du téléphone, à vos enfants.



N'oubliez pas de respecter les exigences légales et les restrictions locales en matière d'utilisation du téléphone, par exemple dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou au volant.



Les téléphones mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux tels que des prothèses auditives ou stimulateurs cardiaques. Laissez une distance d'au moins 20 cm entre le téléphone et le stimulateur. Portez l'appareil à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, contactez votre médecin.



Il est possible de retirer la carte SIM. Attention ! Les jeunes enfants risquent d'avaler ce type de petites pièces.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur l'alimentation. Vous risqueriez de détruire le chargeur.



La sonnerie (p. 43), les tonalités de service (p. 44) sont diffusées par le haut-parleur. Ne portez pas l'appareil à l'oreille lorsqu'il sonne. Vous risqueriez d'endommager gravement votre ouïe.



N'utilisez que des batteries (100 % sans mercure) et des chargeurs Siemens d'origine. Dans le cas contraire, vous pourriez courir de graves dangers : la batterie pourrait exploser, par exemple.



Vous ne pouvez ouvrir le téléphone que pour insérer la batterie (100 % sans mercure) ou la carte SIM. Vous ne pouvez ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Toutes les autres modifications de cet appareil sont totalement interdites et annulent la garantie.

## Important :



Mettez au rebut les batteries et téléphones en respectant la législation nationale. (Contactez votre vendeur)



Le téléphone peut être source d'interférences à proximité de téléviseurs, radios et PC.



N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens. Vous évitez ainsi tout risque de dommage matériel ou de blessure et serez certain de respecter tous les règlements en vigueur.

Une utilisation incorrecte entraîne l'annulation de la garantie !

## ① Antenne intégrée

Ne touchez pas le téléphone inutilement au-dessus du couvercle de la batterie. Cela réduit l'intensité du signal radio-fréquence (RF) reçu.

## ② Haut-parleur

## ③ Indicateurs d'affichage

Niveau d'intensité du signal RF/de batterie.

## ④ Touches programmables

Appuyez sur la touche programmable pour exécuter la fonction affichée sous la forme de **texte** ou d'icône sur les champs gris au-dessus de la touche (voir également p. 56). Ils sont en mode veille (réglage usine dépendant de votre opérateur) :

**Nv. SMS** ou, p. ex.

 (services SIM) et

**Menu** (menu principal).

## ⑤ Touche Communication

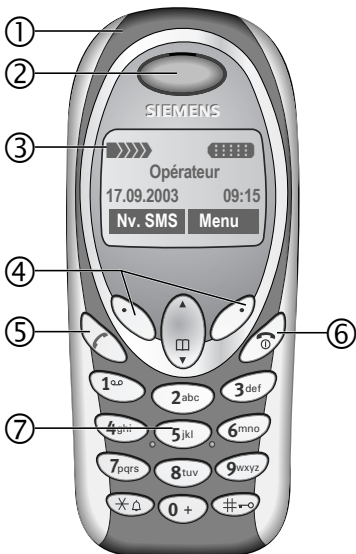
Compose le numéro de téléphone ou le nom affiché, accepte l'appel. En mode veille : affiche les derniers appels.

## ⑥ Touche Marche/Arrêt/Fin

- Eteint : maintenez **enfoncé**, pour mettre en marche.
- Pendant une conversation ou dans une application : appuyez **brèvement** pour terminer.
- Dans des menus : appuyez **brèvement** pour revenir au niveau précédent.  
**Maintenez enfoncé** pour revenir en mode veille.
- En mode veille : **maintenez enfoncé** pour éteindre le téléphone.

## ⑦ Touches de saisie

Nombres, lettres.



## ① Touche de défilement

Dans des listes et menus :



Faites défiler vers le haut et le bas.

Pendant un appel :



Haut : régler le volume.  
Bas : ouvrir l'annuaire.

En mode veille :



Haut : lire un nouveau message.



Bas : ouvrir l'annuaire.

Modification de texte :



Appuyez brièvement en haut ou en bas : déplacer le curseur caractère par caractère.



Appuyez longuement en haut ou en bas : déplacer le curseur mot à mot.

Lecture de texte (p. ex. SMS) :



Défilez ligne par ligne.

## ② Maintenez enfoncé

- En mode veille : active/désactive toutes les tonalités de signal (sauf l'alarme).
- Pour les appels entrants : ne désactive que les sonneries.

## ③ Maintenez enfoncé

En mode veille : active/désactive le verrouillage du clavier.

## ④ Microphone

## ⑤ Interface de l'appareil

Connexion pour chargeur, kit piéton, etc.



## Indicateurs d'affichage



Intensité du signal radio-fréquence reçu.



Chargement.



Niveau de la batterie.



Renvoi de tous les appels.



Sonnerie désactivée.



Sonnerie brève (bip) uniquement.



Sonnerie uniquement si l'appelant figure dans l'annuaire.



Réveil programmé.



Verrouillage du clavier actif.

Numéros de téléphone/noms :



Sur la carte SIM.



Sur la carte SIM (protégé par PIN 2).



Dans la mémoire du téléphone.



Aucun accès réseau.



Fonction activée, désactivée.



Annuaire.

ABC/  
Abc/abc

Indique si les majuscules ou minuscules sont activées.



Entrée de texte avec T9.



Kit véhicule haut-parleurs.



Kit piéton actif.



Décroché automatique actif.

## Touche programmable de gauche et de droite



Message reçu.



Message vocal reçu.



Appel perdu.



Mémoire SIM pleine.



Services SIM.



Enregistrer dans l'annuaire.



Récupérer de l'annuaire.



Sélection de mots T9.

Quelques secondes suffisent pour remplacer les coques avant et arrière du boîtier (coques CLIPit™, my-CLIPit™ : p. 15 et p. 73) ainsi que le clavier, et ce, sans outils. Arrêtez préalablement le téléphone.

## Assemblage



## Retrait



### Remarque

A la livraison, l'écran de votre téléphone et le cache de protection de l'écran sont recouverts d'un film protecteur. **Retirez ce film avant la mise en marche.**

Dans de rares cas, la décharge d'électricité statique peut entraîner une décoloration sur les bords de l'écran. Ce phénomène disparaît de lui-même dans les 10 minutes.

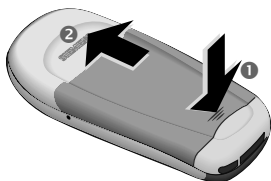
Afin d'éviter d'endommager l'écran, n'utilisez pas le téléphone sans coque avant.



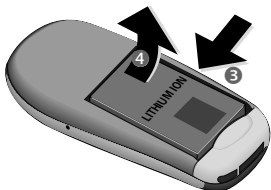
## Insertion de la carte SIM/batterie

Votre opérateur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre abonnement. Si elle a le format d'une carte bancaire, détachez la petite carte et ébarbez-la bien si nécessaire.

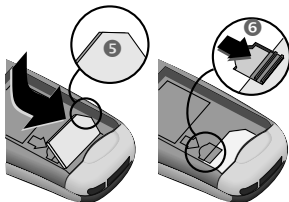
- Appuyez sur la partie striée **1**, puis retirez le couvercle en le poussant dans le sens de la flèche **2**.



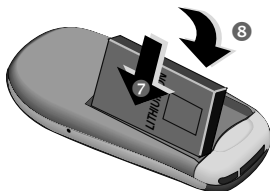
- Appuyez sur le verrou dans le sens de la flèche **3**, soulevez la batterie du côté de la découpe, puis relevez-la avant de la retirer **4**.



- Insérez la carte SIM, contacts vers le bas, dans l'emplacement prévu (vérifiez la position de la partie biseautée **5**). Poussez l'ergot **6** pour verrouiller la carte dans son emplacement.



- Insérez la batterie dans le téléphone de côté **7**, puis appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'engage **8**.



- Remplacez le couvercle et appuyez vers le bas ensuite jusqu'à ce qu'il s'engage.

### Remarque

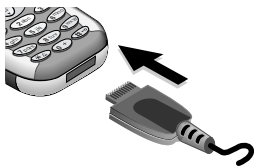
Eteignez toujours le téléphone avant de retirer la batterie !

Seules les cartes SIM 3 V sont prises en charge. Si vous possédez une ancienne carte SIM, adressez-vous à votre opérateur.

Fonctions sans carte SIM.....p. 62

## Charge de la batterie

À la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Branchez le câble du chargeur au téléphone (en bas), puis le bloc secteur dans la prise secteur et chargez pendant au moins deux heures.



Affichage pendant la charge.

### Durée de la charge

Une batterie vide est entièrement chargée au bout de 2 heures environ. La charge doit s'effectuer à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C (en cas de dépassement de 5 °C par rapport à la plage, le symbole de charge clignote en signe d'avertissement). Ne dépassez pas la tension indiquée sur le bloc secteur.

Pour pouvoir utiliser la pleine puissance de la batterie, il est important de la charger puis de la décharger complètement à cinq reprises minimum.

### Symbole de charge invisible

Si la batterie est complètement déchargée, le symbole de charge n'apparaîtra pas immédiatement lorsque vous brancherez le chargeur. Il apparaîtra après maximum 2 heures. Dans ce cas, la batterie sera complètement rechargée après 3 ou 4 heures.

N'utilisez que le chargeur fourni !

### Affichage en cours de fonctionnement

Affichage du niveau de charge en cours de fonctionnement (vide/plein) :



Un bip signale que la batterie est presque vide. Le niveau de charge de la batterie ne s'affiche correctement qu'après une charge et un déchargement ininterrompus. Ne retirez pas la batterie si cela n'est pas nécessaire et n'interrompez pas la charge prématurément.

### Remarque

Le chargeur chauffe en cas d'utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

Autonomie ..... p. 58

Déclaration de qualité  
de la batterie..... p. 74

## Mise en marche, arrêt



Maintenez **enfoncée** la touche Marche/Arrêt/Fin pour mettre en marche ou arrêter le téléphone.

## Entrée du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Entrez le code PIN avec les touches numériques (la saisie du code est masquée à l'écran. En cas d'erreur, appuyez sur **Effacer**).



**OK** Appuyez sur la touche programmable **droite** pour valider la saisie.

La connexion au réseau prend quelques secondes.

### Remarque

La première fois que vous mettez le téléphone en marche, vous devez régler la date et l'heure.

## Mode veille



Lorsque le nom ou le logo de l'opérateur s'affiche à l'écran, le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner**.

### Remarque

■■■■■	Intensité du signal reçu .....	p. 60
	Services SIM (en option) .....	p. 62
<b>Nv. SMS</b>	.....	p. 33
<b>SOS</b>	.....	p. 61
	Modification du code PIN .....	p. 13
	Problèmes avec les cartes SIM .....	p. 62
	Désactivation du blocage de la carte SIM .....	p. 14
	Autre réseau.....	p. 52
	Activation ou désactivation de l'économiseur .....	p. 46
	Réglage du contraste de l'affichage .....	p. 45
	Réglage de l'heure .....	p. 49

## Mode d'emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour illustrer les commandes :



Entrée de chiffres ou de lettres.



Touche Marche/Arrêt/Fin.



Touche Communication.



Appuyez sur la touche programmable **en haut/en bas** pour défiler vers le haut et le bas.



Appuyez sur la touche programmable **gauche** ou **droite** pour sélectionner une fonction.

**Menu**

Affichage d'une fonction.



Fonction dépendante de l'opérateur. Peut nécessiter un abonnement particulier.

## Utilisation du menu

Le mode d'emploi décrit **succinctement** les étapes nécessaires pour exécuter une fonction, p. ex. : pour afficher la liste des appels perdus :

**Menu** → Liste d'appels  
→ Appels perdus

Voici comment procéder :

1

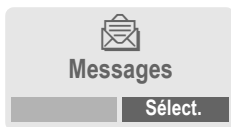


**Menu**

Ouvrir le menu.

En mode veille : appuyer sur la touche programmable **droite**.

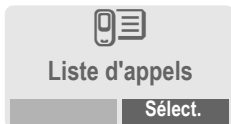
2



Sélectionner Liste d'appels.

Appuyer sur la touche programmable **en bas** pour défiler vers le bas.

3

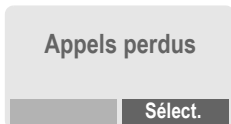


Sélect.

Appuyer.

Appuyer sur la touche programmable **droite** pour ouvrir le sous-menu Liste d'appels.

4

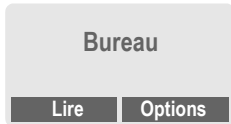


Sélect.

Appuyer.

Appuyer sur la touche programmable **droite** pour ouvrir la liste des Appels perdus.

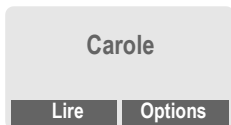
5



Le dernier appel s'affiche. Rechercher l'entrée souhaitée.

Appuyer sur la touche programmable en **bas** pour défiler vers le bas.

6

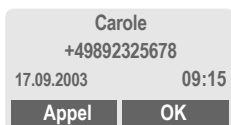


Lire

Appuyer.



Appuyer sur la touche programmable **gauche** pour afficher le numéro, la date et l'heure.

7



Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.






**Conservez ces codes confidentiels en lieu sûr mais veillez à pouvoir les retrouver en cas de besoin !**

PIN	Protège votre carte SIM (code d'identification personnel).
PIN2 	Nécessaire pour régler l'affichage des détails de facturation et pour accéder aux fonctions supplémentaires de certaines cartes SIM.
PUK PUK2 	Code de déblocage. Permet de débloquer la carte SIM après avoir entré un code PIN incorrect à plusieurs reprises.
Code appareil	Protège certaines fonctions de votre téléphone. Vous devez l'indiquer lors du premier réglage de sécurité.

**Menu** → Réglages → Sécurité  
→ Codes PIN  
→ puis sélectionner  
la fonction


## Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation de ce contrôle.

-  **Sélect.** Appuyer.
-  Entrer le code PIN
-  **OK** Valider l'entrée.
-  **Modifier** Appuyer.
-  **OK** Valider.

## Modification du code PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.

-  Entrer l'**ancien** code PIN.
-  **OK** Appuyer.
-   Entrer le **nouveau** code PIN.
-   Répéter le **nouveau** code PIN.

## Modification du code PIN2

(Affiché uniquement si le code PIN 2 est disponible). Opération semblable à celle de la section **Modification du code PIN**.

## Modification du code appareil

Lorsque vous exécutez pour la première fois une fonction protégée par le code appareil (p. ex., **Appel direct**, p. 20), vous le définissez (nombre de 4 à 8 chiffres) et l'entrez vous-même. Il est ensuite valable pour toutes les fonctions protégées.

Après trois entrées incorrectes, le téléphone est bloqué. Contactez alors le service Siemens (p. 67).

## Désactivation du blocage de la carte SIM

Après trois entrées erronées du code PIN, la carte SIM est bloquée. Entrez le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur, conformément aux instructions. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), consultez votre opérateur.

### Remarque

Appel direct .....	p. 20
Economiseur .....	p. 46
Verrouillage du clavier .....	p. 63
Autres réglages de sécurité .....	p. 50

## Sécurité mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 13), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Cela évite de mettre le téléphone en marche par inadvertance, p. ex. lorsque vous le transportez dans un sac ou voyagez en avion.



Maintenir **enfoncé**.

Confirmer mise en marche

OK

Annuler

OK

Appuyer pour mettre le téléphone en marche.

Annuler

Appuyer (ou ne pas effectuer d'autres action) pour interrompre la mise en marche. La mise en marche est interrompue.

Votre téléphone vous propose un grand nombre de fonctions qui permettent de l'adapter à vos besoins.

## Sonneries

Vous pouvez attribuer différentes sonneries à des groupes d'appelants (page 41, page 43).

## Style graph. 1, Economiseur, Logo

Personnalisez votre téléphone en réglant les éléments suivants :

### Mise en marche

Sélectionnez un style d'image (p. 45) et un message d'accueil personnalisé.

### Economiseur

Vous pouvez définir une image comme économiseur (p. 46).

### Logo (de l'opérateur)

Choisissez une image qui remplacera le logo ou le nom de l'opérateur (p. 45).

## Où trouver quoi ?

Vous pouvez recevoir par SMS d'autres sonneries, logos et économiseurs après les avoir commandés sur Internet :

[www.my-siemens.com/ringtones](http://www.my-siemens.com/ringtones)

[www.my-siemens.com/logos](http://www.my-siemens.com/logos)

[www.my-siemens.com/screensaver](http://www.my-siemens.com/screensaver)

## Portail City de Siemens

Vous trouverez d'autres services pour votre téléphone portable, p. ex. un éditeur de photos qui permet de créer vos propres images pour l'annuaire, à l'adresse (p. 25) :

[www.my-siemens.com/city](http://www.my-siemens.com/city)

Le portail City de Siemens propose également une liste des pays dans lesquels ces services sont disponibles.

## Coques CLIPit™

Choisissez sur le portail City de Siemens une couleur différente pour les coques supérieure et inférieure. Vous pouvez également personnaliser votre téléphone en faisant imprimer une photo sur la coque :

[www.my-siemens.com/my-clipit](http://www.my-siemens.com/my-clipit)

La disponibilité de ces services peut vous être indiquée par notre service client.



## Composition d'un numéro

Le téléphone doit être en marche (mode veille).



Entrer le numéro (toujours avec préfixe national ou, au besoin, international).

**Effacer** Appuyer **brèvement** sur la touche efface le dernier caractère, la maintenir **enfocée** efface le numéro en entier.



Appuyer sur la touche Communication. Le numéro affiché est composé.

## Fin de la communication



Appuyer **brèvement** sur la touche Fin. Vous terminez votre communication. Appuyer également sur cette touche si le correspondant a raccroché le premier.

## Réglage du volume



Avec la touche de défilement (supérieure), vous pouvez régler le volume de l'écouteur (uniquement pendant la communication).



Régler le volume.

Si vous utilisez un kit véhicule, son réglage de volume n'a pas d'incidence sur le réglage du téléphone.

## Répétition de la numérotation

Pour rappeler le **dernier** numéro composé :



Appuyer **deux fois** sur la touche Communication.

Pour rappeler des numéros composés antérieurement :



Appuyer une fois sur la touche Communication.



Rechercher dans la liste le numéro désiré, puis appuyer sur ...



... pour le composer.

### Remarque

<b>Enregistrement</b> du numéro.....	p. 22
<b>Options</b> Listes d'appel .....	p. 28
<b>Garde</b> Permutation/conférence .....	p. 18
<b>menu</b> Menu Communication .....	p. 20
<b>Renvoi</b> Renvoi défini .....	p. 48
Préfixes internationaux.....	p. 61
Verrouillage du clavier.....	p. 63
Mémo de numéros .....	p. 60
Microphone désactivé .....	p. 20
Activation/désactivation de la transmission du numéro (Cacher identité).....	p. 46
Codes de contrôle (DTMF).....	p. 58

## Ligne occupée

Si la ligne du correspondant est occupée ou que celui-ci ne peut être joint en raison de problèmes de réseau, votre opérateur vous offre différentes possibilités. Un appel entrant ou toute autre utilisation du téléphone interrompt ces fonctions.

**Vous pouvez utiliser la fonction :**

### Répétition automatique de la numérotation

**Rap.auto** Appuyer. Le numéro sera automatiquement composé à des intervalles de plus en plus longs, pendant 15 minutes.

Pour arrêter :



Touche Fin.

Ou

### Rappel

**Rappel** Appuyer. Votre téléphone sonne lorsque la ligne est à nouveau libre. Composer le numéro en appuyant sur la touche Communication.

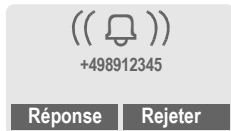


Ou

### Mémo

**Mémo** Appuyer. Au bout de 15 minutes, un bip vous invite à rappeler le numéro affiché.

## Prise d'un appel



Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone.

**Réponse** Appuyer.

Ou



Appuyer.

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. Si le numéro et le nom sont enregistrés dans l'annuaire, le nom correspondant apparaîtra à sa place. Le symbole de la cloche peut être remplacé par une image, selon le réglage (p. 25).

### Remarque

Vérifiez que vous avez pris l'appel avant de porter le téléphone à l'oreille. Cela évitera les risques de dommages auditifs dus à une sonnerie puissante.

## Refus d'un appel


**Rejeter** Appuyer.

Ou



Appuyer **brièvement**.

### Remarque

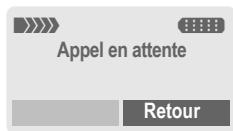
 Appels perdus ..... p. 28

## Mise en attente de l'appel

En cours de communication, vous pouvez appeler un second correspondant.

**menu** Ouvrir le menu Communication.

**Garde** L'appel actuel est mis en attente.



Composer à présent le nouveau numéro (aussi depuis l'annuaire :



Une fois la nouvelle communication établie :

**menu** Ouvrir le menu Communication.

**Permuter** Basculer entre les deux correspondants.

### Remarque

Vous paierez des frais supplémentaires pour la deuxième communication.

## Mise en attente/ permutation



Pour cette fonction, vous devez peut-être souscrire un abonnement auprès de votre opérateur et paramétrer le téléphone en conséquence (p. 46).

Pendant un appel, vous serez parfois informé de l'existence d'un autre appel en attente. Vous entendrez alors une tonalité spéciale. Vous disposez des possibilités suivantes :

### Prise du nouvel appel

**Permut.** Prendre le nouvel appel et mettre la communication en cours en attente. Pour passer d'un correspondant à l'autre, procéder comme décrit plus haut.

Fin de l'appel en cours :



Appuyer. Le système vous demande : "Retour au correspondant en attente ?"

**Oui**

Reprendre la communication en attente.

Ou

**Non**

Mettre fin à la communication en attente.

## Refus du nouvel appel

**Rejeter** Refuser l'appel en attente. L'appelant entend le signal occupé.

**Ou**

**Renvoi** Si cette fonction est programmée, le nouvel appel est renvoyé, p. ex., vers la messagerie vocale (réglage, p. 48).

## Fin de l'appel en cours



Mettre fin à l'appel en cours.

**Réponse** Accepter le nouvel appel.

## Conférence



Vous pouvez appeler successivement 5 participants au maximum, puis les rassembler en une conférence. Toutes les fonctions décrites ne sont pas nécessairement prises en charge par votre opérateur ou doivent peut-être être spécialement activées.

Vous avez établi une communication :

**menu** Ouvrir le menu et sélectionner **Garde**. L'appel actuel est mis en attente. Composer à présent un nouveau numéro. Une fois la nouvelle communication établie ...

**menu** ... ouvrir le menu et sélectionner **Conférence**. L'appel mis en attente est intégré à la conférence.

Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.).

## Fin de la conférence






**La touche Fin coupe toutes** les communications de la conférence en même temps.

### Remarque

Vous paierez des frais supplémentaires pour chaque communication.

## Menu Communication

Les fonctions suivantes ne sont disponibles qu'en cours de communication :

 menu	Ouvrir le menu.
Garde	(p. 18)
Microph. actif	Active ou désactive le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne vous entend pas (sourdine). Accès rapide :  Maintenir enfoncé.
Volume	Règle le volume de l'écouteur.
Conférence	(p. 19)
Durée/coût	En cours de communication, le temps écoulé s'affiche, ainsi que (s'ils sont paramétrés, p. 29) les coûts correspondants.
Envoyer DTMF	(p. 58)
Permuter	(p. 18)
Transf. appel 	Le premier correspondant est mis en communication avec le deuxième. Pour vous, les deux appels sont terminés.
Menu principal	Accès au menu principal.
Etat de l'appel	Liste des correspondants en attente et en communication (p. ex. participants à une conférence).

## Appel direct

Le téléphone peut être verrouillé pour que vous ne puissiez composer qu'un certain numéro, p. ex. pour votre babysitter et vos enfants à l'école.

## Activation

**Menu** → Réglages → Sécurité → Appel direct

**Sélect.** Appuyer.



Entrer le code du téléphone :

A l'invite, définissez et entrez le code du téléphone (4 - 8 chiffres).

**Ne l'oubliez pas !**

**OK** Valider l'entrée.

**Modifier** Appuyer.



Sélectionner un numéro dans l'annuaire (p. 22) ou en entrant un nouveau.

**OK** Valider Marche.

## Utilisation



Maintenir **enfoncée** la touche programmable **de droite** pour composer (p. ex. le numéro de téléphone de Carole).

## Désactivation



Maintenir **enfoncé**.



Entrer le code du téléphone.

**OK**

Valider l'entrée.

**Modifier**

Appuyer.

**OK**

Valider Arrêt.

### Remarque

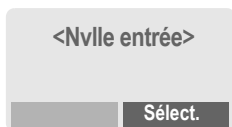
Modification du code du téléphone ... p. 14

Enregistrez dans l'annuaire les numéros utilisés le plus souvent, avec un nom. Pour composer un appel, il suffit de sélectionner le nom. Si un numéro est enregistré avec un nom, ce nom s'affichera à l'écran lorsque vous serez appelé. Vous pouvez classer les entrées apparentées dans un groupe.

## <Nvle entrée>



Ouvrir l'annuaire (en mode veille).



**Sélect.**

Appuyer.



Activer les champs d'entrée.



Indiquer les entrées suivantes. Le nombre maximum de caractères disponibles s'affiche en haut de l'écran.

## Numéro :

Entrer toujours le numéro de téléphone avec un préfixe régional.

## Nom:

Entrer (Entrée de texte, p. 23).

## Groupe :

Par défaut : **Aucun groupe**

**Modifier** Les entrées peuvent être organisées en groupes (p. 26), p. ex. :

Famille, Amis, VIP, Autres

## Emplacement :

Par défaut : **SIM**

**Modifier** Sélectionnez l'emplacement d'enregistrement : **SIM**, Téléphone ou **SIM protégée** (p. 24).

## Entrée n° :

Chaque entrée est associée à un numéro attribué automatiquement. Ce numéro peut être composé (p. 23).

**Modifier** Appuyer pour modifier le numéro de l'entrée.

**Sauver** Appuyer pour enregistrer la nouvelle entrée.

## Remarque

<Groupes> .....	p. 26
<Mes numéros> .....	p. 61
<b>+Liste</b> Préfixes internationaux.....	p. 61
Numéros de service .....	p. 61
Enregistrement de codes de contrôle .....	p. 58

**Entrée de texte**

Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à l'affichage du caractère souhaité.

Le curseur s'avance après un bref délai.



**Appuyez** une fois pour **a**, deux fois pour **b**, etc. La première lettre d'un nom est automatiquement inscrite en MAJUSCULES.

**Maintenez enfoncé** : Ecrit le chiffre.



Les lettres avec tréma et les chiffres s'affichent après les lettres.



**Appuyez brièvement** pour supprimer la lettre située avant le curseur.

**Maintenez enfoncé** pour supprimer le nom entier.

Déplacez le curseur (avant/arrière).




**Appuyez brièvement** : Basculez entre : **abc, Abc, ABC, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123.**

Indicateur d'état sur la ligne supérieure de l'écran.

**Maintenez enfoncé** : Tous les modes d'entrée de texte sont affichés.



**Appuyez brièvement** : Sélectionnez des caractères spéciaux (p. 59).

**Maintenez enfoncé** : Ouvrez le menu Entrée (p. 61).



**Appuyez une fois/à plusieurs reprises** :

., ? ! " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

**Maintenez enfoncé** : 0



Espace. Appuyez deux fois = saut de ligne.

**Appel/recherche d'une entrée**

Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner un nom en entrant la première lettre et/ou en faisant défiler l'affichage.



Composer le numéro.

**Appel avec un numéro d'enregistrement**

Un numéro d'enregistrement est automatiquement attribué à chaque nouvelle entrée de l'annuaire.



Entrer le numéro d'enregistrement (en mode veille).



Appuyer.



Composer le numéro.

**Modification de l'entrée**

Sélectionner l'entrée dans l'annuaire.



Appuyer et sélectionner Editer.



Sélectionner le champ d'entrée requis.



Apporter les modifications.



Appuyer.



## Menu Annuaire

<b>Options</b>	Ouvrir le menu.
<b>Lire</b>	Affiche l'entrée.
<b>Editer</b>	Ouvre l'entrée pour la modification.
<b>Nouv. entrée</b>	Crée une entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer</b>	Supprime une entrée de l'annuaire.
<b>Effacer tout</b>	Sélectionne un emplacement d'enregistrement. Après confirmation, supprime toutes les entrées.
<b>Envoyer SMS...</b>	<p><b>comme entrée:</b> Envoie une entrée d'annuaire à un destinataire sous la forme d'une carte de visite (vCard).</p> <p><b>comme texte:</b> Envoie l'entrée sous la forme du texte d'un message SMS.</p>
<b>Image</b>	Affecte une image au numéro (p. 25).
<b>Capacité</b>	Affiche la capacité mémoire maximale et disponible pour les éléments suivants : <b>SIM</b> , <b>SIM protégée</b> , mémoire téléphone et images.

## Emplacement :

Une entrée peut être déplacée vers d'autres emplacements d'enregistrement de l'annuaire (modification d'une entrée, p. 23).

**SIM (standard)** 

Les entrées enregistrées dans l'annuaire sur la carte SIM peuvent aussi être utilisées sur un autre téléphone GSM.

**Téléphone** 

Les entrées de l'annuaire sont stockées dans la mémoire du téléphone lorsque la capacité de la carte SIM est épuisée.

**SIM protégée** 

Sur des cartes SIM spéciales, il est possible d'enregistrer des numéros dans un domaine protégé.

Un code PIN 2 est nécessaire pour cette option (p. 13).

**Symboles de l'entrée ouverte**

Emplacement d'enregistrement (p. 24)



Image (p. 25)



Groupes (p. 26)

## Attribution d'une image

Vous pouvez associer une image à des numéros. Elle s'affiche à l'écran lorsque vous êtes appelé par le numéro correspondant.



Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner l'entrée.

**Options**

Ouvrir le menu.

**Sélect.**

Sélectionner **Image**. La liste des images s'affiche.



Sélectionner une image.

**Afficher**

L'image s'affiche.

**Sélect.**

L'image est affectée au numéro. Il apparaît avec un symbole 😊 dans l'annuaire.

## Suppression/modification d'une image

Si une image est attribuée à un numéro de téléphone, il est possible de la supprimer ou de la remplacer.



Sélectionner l'entrée associée à l'image 😊 dans l'annuaire.

**Options**

Appuyer.

**Sélect.**

Sélectionner **Image**.

**Effacer**

L'attribution est supprimée après validation.

**Ou**

**Sélect.**

L'image en cours s'affiche.

### Remarque

Une image peut être associée à plusieurs numéros.

Ajout d'images ..... p. 40

Portail City de Siemens ..... p. 15

## Groupes

Si un annuaire comprend un grand nombre d'entrées, vous pouvez les affecter à un groupe, p. ex. : Famille, Amis, VIP, Autres.

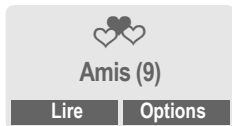
Une sonnerie spéciale peut retentir (p. 44) et un symbole s'afficher si le numéro de l'appelant est enregistré dans un groupe.

## Sélection d'un groupe

**Menu** → Annuaire → <Groupes>



Sélectionner un groupe (le nombre d'entrées est affiché en regard du nom du groupe).



**Lire**

Appuyer. Toutes les entrées du groupe sélectionné s'affichent.

Les fonctions suivantes s'appliquent au groupe ou à toutes ses entrées :

## Menu Groupes

**Options** Ouvrir le menu.

**Voir membres** Affiche toutes les entrées attribuées au groupe.

**Renommer Gpe** Renomme le groupe.

**SMS à Groupe** Envoie un SMS à tous les membres d'un groupe (p. 27).

## Modification de l'affectation à un groupe

Vous pouvez attribuer une entrée de l'annuaire à un groupe au moment de son enregistrement (p. 22).

Pour modifier son attribution ou l'affecter à un groupe ultérieurement :

Lorsque l'annuaire est ouvert :



Sélectionner l'entrée.

**Lire**

Appuyer.

**Editer**

Appuyer.



Faire défiler jusqu'au groupe.

**Modifier**

Appuyer et sélectionnez un nouveau groupe.

**Sauver**

Valider l'attribution.

## Menu des entrées d'un groupe

**Options** Ouvrir le menu.

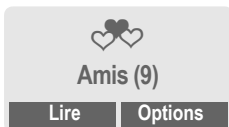
Lire	Affiche l'entrée.
Editer	Ouvre l'entrée pour modification.
Nouv. entrée	Permet d'entrer un nouveau membre.
Supprimer	Supprime uniquement l'entrée du groupe. Elle est conservée dans l'annuaire.
Supprim. tout	Supprime toutes les entrées du groupe.
Envoyer SMS...	comme entrée: Envoie l'entrée de l'annuaire au destinataire. comme texte: Envoie l'entrée sous la forme du texte d'un message SMS.
Image	Affecte une image au numéro (p. 25).

## SMS à Groupe

Un message (SMS) peut être envoyé sous forme de "circulaire" à tous les membres d'un groupe. Chaque SMS est facturé séparément !



Sélectionner un groupe (le nombre d'entrées est affiché en regard du nom du groupe).



**Options** Appuyer et sélectionnez SMS à Groupe.

**Sélect.** Appuyer. L'éditeur s'ouvre.



Rédiger le message.



Appuyer. Le groupe s'affiche.

**OK**

Appuyer. Le premier destinataire s'affiche.



Appuyer. Le SMS est envoyé au premier destinataire.



Appuyer pour lancer la prochaine opération d'envoi.

Chaque envoi doit être validé séparément. Il est possible que des destinataires soient ignorés.

Le téléphone enregistre les numéros des derniers appels afin de faciliter le rappel.

**Menu** → Liste d'appels

**Sélect.** Appuyer.



Sélectionner la liste d'appels.

**Sélect.** Appuyer.



Sélectionner un numéro de téléphone.



Composer le numéro.


**Ou**

**Lire** Afficher des informations sur le numéro.

Les listes suivantes sont disponibles :

## Appels perdus

Les numéros des dix derniers appels auxquels vous n'avez pas répondu sont enregistrés en vue d'un rappel.

 Symbole d'un appel perdu en mode veille. Appuyer sur la touche programmable à gauche pour afficher le numéro.

Condition : le réseau doit prendre en charge la fonction d'identification de l'appelant.

## Appels reçus

Les dix derniers appels reçus sont affichés. Condition : le réseau doit prendre en charge la fonction d'identification de l'appelant.

## Appels émis

Accès aux dix derniers numéros que vous avez composés.



Accès rapide en mode veille.


## Effacer enregistr.

Le contenu de toutes les listes d'appels est effacé.

## Menu Liste d'appels

Ce menu peut être sélectionné si une entrée est mise en surbrillance.

**Options** Ouvrir le menu Liste d'appels.

<b>Lire</b>	Affiche l'entrée.
<b>Correction n°</b>	Charge le numéro à l'écran et le corrige le cas échéant.
<b>Sauver n° dans</b> 	Enregistre l'entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer</b>	Supprime l'entrée après confirmation.
<b>Effacer tout</b>	Supprime toutes les entrées de la liste d'appels après confirmation.

Vous pouvez afficher, pendant l'appel, les détails de facturation et la durée de la communication et paramétrer une limite pour les communications sortantes.

**Menu** → Liste d'appels  
→ Durée/coût

Une fois le réglage des détails de facturation effectué, vous pouvez afficher la durée/le coût pour les différents types de communications suivants ou le crédit disponible.

Sélectionner une fonction :

Dernier appel

Ts app. sortants

Tous appels reçus

Unités restantes

Réglages coûts

**Sélect.** Afficher les données.

Vous pouvez ensuite :

**Réinit.** Rétablir l'affichage.

**OK** Mettre fin à l'affichage.

## Réglages coûts

**Menu** → Liste d'appels → Durée/coût  
→ Réglages coûts

### Devise

(demande de code PIN 2)



Entrez la devise servant à l'affichage des coûts.

### Coût/unité

(demande de code PIN 2)



Entrez le coût par unité/période de temps.

### Limite crédit

(demande de code PIN 2)



Sur certaines cartes SIM spéciales, votre opérateur ou vous-même pouvez définir un crédit/une limite de temps pour l'utilisation du téléphone en appel sortant.

**Sélect.** Appuyer, entrez le code PIN 2.

### Limite crédit

Activer.



Entrer le nombre d'unités et ...

**OK** valider.

Validez ensuite le crédit ou réinitialisez le compteur. L'affichage du crédit d'appel des cartes prépayées peut varier selon l'opérateur.

### Affichage automatique

Affichage automatique de la durée et des coûts de la dernière communication après chaque appel.

La plupart des opérateurs mettent à votre disposition un répondeur externe. Dans cette messagerie vocale, l'appelant peut enregistrer un message à votre attention.

- Si votre téléphone est en position arrêt ou ne peut pas recevoir.
- Si vous ne voulez pas prendre l'appel.
- Si vous êtes en communication (et que **Mis en attente** n'est pas activé, p. 46).

Si la messagerie vocale n'est pas incluse dans l'offre de votre opérateur, vous devez souscrire un abonnement à ce service et effectuer éventuellement un paramétrage manuel. La procédure décrite ci-après peut différer légèrement selon l'opérateur.

## Réglages

Votre opérateur vous communique deux numéros :

### Numéro de la messagerie

Appelez ce numéro pour écouter les messages reçus. Pour le configurer :

**Menu** → Messages → Message vocal

Sélectionnez le numéro dans l'annuaire ou entrez/modifiez-le puis validez-le avec **OK**.

### Numéro de renvoi

Les appels sont renvoyés vers ce numéro. Pour le configurer :

**Menu** → Réglages → Renvoi  
→ p. ex. Appels perdus  
→ Définir



Composer le numéro de la messagerie.

**OK**

La connexion au réseau sera confirmée au bout de quelques secondes.

Pour plus d'informations sur le renvoi d'appel, voir p. 48.

## Ecoute des messages

L'arrivée d'un nouveau message peut être signalée de la manière suivante :



Symbole avec bip.

Ou



Message texte indiquant la réception d'un nouveau message vocal.

Ou

Réception d'un appel avec une annonce automatique.

Appelez votre messagerie pour consulter les messages.



Maintenir **enfoncé** (entrer une seule fois le numéro de la messagerie, le cas échéant).

Valider avec **OK** ou **Répond.**, selon votre opérateur.

En dehors de votre réseau d'origine, vous devrez peut-être composer un autre numéro de messagerie et entrer un mot de passe pour écouter les messages.

Votre téléphone peut recevoir et envoyer de très longs messages (760 caractères max.) qui se composent automatiquement de plusieurs SMS "normaux" (attention à la tarification).

Selon l'opérateur, il est également possible d'envoyer des messages électroniques et des télécopies et de recevoir des courriers électroniques sous la forme de SMS (si nécessaire, modifiez le réglage, p. 37).

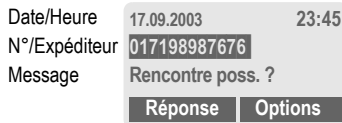
## Lecture des messages



Nouveau message reçu.



Appuyer sur la touche programmable de gauche pour lire le message.



Faire défiler le message ligne par ligne.

**Réponse** Menu Réponse, voir ci-après.


**Options** Menu Boîte de réception/ Boîte d'envoi (p. 32).

## Images et sons dans un SMS

Les messages reçus peuvent contenir des **images** ou des **sons**.

Les images sont affichées dans le message, les sons sont indiqués par des notes. Lorsqu'une note apparaît pendant la lecture du message, le son sera reproduit (pour envoyer des images et des sons, voir p. 36).

### Remarque

 Mémoire de messages pleine.....p. 60  
Utilisez le n° tél. **en surbrillance** ....p. 62

## Menu Réponse

**Réponse** Ouvrir le menu Réponse.

<b>Ecrire message</b>	Créez un texte de réponse.
<b>Editer</b>	Modifiez le message reçu ou ajoutez-lui un nouveau texte.
<b>Réponse est OUI</b>	Répondez par OUI au message.
<b>Réponse est NON</b>	Répondez par NON au message.
<b>Rappel Retard Merci</b>	Répondez au message par un texte prédéfini.

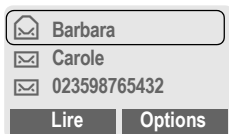
Une fois le message modifié dans l'éditeur, il est possible de le mémoriser ou de l'envoyer à l'aide de **Options**.



## Boîte de réception/ Boîte d'envoi

**Menu** → Messages  
→ Reçus /Nvx ou Emis /Nvx

Affichage de la liste des messages enregistrés.



**Options** Voir ci-après.

Symbole	Reçus /Nvx	Emis /Nvx
	Lu	Non envoyé
	Non lu	Envoyé

## Menu Boîte de réception/ Boîte d'envoi

Selon la situation, différentes fonctions sont disponibles :

**Options** Ouvrir le menu.

<b>Lire</b>	Lisez l'entrée.
<b>Répondre</b> (Boîte de réception uniquement)	Répondez directement aux SMS entrants.
<b>Effacer</b>	Supprimez le message sélectionné.
<b>Effacer tout</b>	Supprimez toutes les entrées après validation.
<b>Envoi</b>	Composez le numéro ou sélectionnez-le dans l'annuaire, puis envoyez le SMS.
<b>Editer</b>	Ouvrez l'éditeur pour la modification.
<b>Images et sons</b> (p. 36)	Affichez les images et sons contenus dans le message.
<b>Capacité</b>	Affichez la capacité mémoire maximale et disponible.
<b>Rapport d'état</b>	(Uniquement liste de la boîte d'envoi) Demandez un accusé de réception pour les messages envoyés.
<b>Marquer non lu</b> (Boîte de réception uniquement)	Marquez le message comme non lu.
<b>Sauver n° dans</b>	Enregistrez le numéro sélectionné dans l'annuaire.
<b>Envoyer avec...</b>	Modifiez le profil SMS avant l'envoi (p. 37).

## Rédaction d'un message

**Menu** → Messages → Nouveau SMS



Saisie de texte avec T9, permet de créer de longs messages texte rapidement en appuyant sur quelques touches.

**Effacer** Appuyer **brèvement** pour effacer un caractère à la fois, maintenir **enfoncé** pour effacer le mot entier.

Appuyer.



Composer le numéro ou le rechercher dans l'annuaire.

**OK**

Valider. Le message est envoyé au centre de services pour expédition.


**OK**

Revenir au texte.

**Options**

Ouvrir le menu et sélectionner **Sauver** pour enregistrer le texte.

**Affichage sur la première ligne :**

 abc SMS 1 739  
On commence à 8 h.

 abc

Ex. T9 actif.

abc/Abc/ABC/  
T9abc/T9Abc/  
T9ABC/123

Majuscules/minuscules et chiffres.

SMS

Titre à l'écran.

1

Nombre de SMS nécessaires.

739

Nombre de caractères encore disponibles.


### Remarque

Insertion d'images et de sons dans le texte .....	p. 36
Précision, le cas échéant, de <b>Type message</b> , <b>Période valide</b> , <b>Centre service</b> .....	p. 37
Infos T9 .....	p. 34
Saisie de caractères spéciaux.....	p. 59
Rapport sur l'état du SMS .....	p. 62

## Menu Texte

**Options**

Ouvrir le menu Texte.

<b>Envoi</b>	Composez le numéro ou sélectionnez-le dans l'annuaire, puis envoyez.
<b>Sauver</b>	Enregistrez le SMS dans la liste d'envoi.
<b>Images et sons</b>	Complétez le SMS en y ajoutant des images et des sons (p. 36).
<b>Format</b>	Retour ligne Petite police, Police moyen., Grande police Souligner Gauche, Droite, Centrer (alignement) Marquer (sélection de texte avec la touche de défilement)
<b>Effacer texte</b>	Effacez tout le texte.
<b>Insérer le texte</b>	Insérez un texte prédéfini (p. 34).
<b>Insérer depuis</b> 	Ouvrez l'annuaire et copiez le numéro dans le texte.

Saisie du  
texte

**Edition T9:** Activez/désactivez la saisie T9 (p. 34).  
**Lang. d'entrée:** Sélectionnez la langue de rédaction du message (p. 34).

Envoyer  
avec...

Modifiez le profil SMS avant l'envoi (p. 37).

## Texte prédéfini

Vous pouvez créer cinq blocs de texte.

### Création d'un texte prédéfini

**Menu** → Messages → Texte prédéfini



Sélectionner <Nvle entrée>.



Rédiger le texte prédéfini

**Sauver**

Appuyer.

### Utilisation d'un texte prédéfini



Rédiger le message.

**Options**

Ouvrir le menu Texte.



Sélectionner Insérer le texte.



Sélectionner le bloc de texte dans la liste.

**Sélect.**

Valider. Le bloc de texte est inséré dans le message au niveau du curseur.

## Saisie de texte avec T9

Le système T9 vous permet de saisir plus rapidement vos messages en comparant une succession de lettres avec les mots du dictionnaire.

### Réglages

**Menu** → Messages → Saisie du texte

**Activation, désactivation de T9**

**Edition T9** Sélectionner.



Activer T9.

**Modifier**

Valider.

<sup>T9</sup> abc sur l'écran indique, par exemple, si les majuscules/minuscules sont actives.

**Sélection de la langue d'entrée du texte**

Sélectionnez la langue dans laquelle écrire le message.

**Lang. d'entrée**

Sélectionner.

**Sélect.**


Valider. La nouvelle langue est à présent définie.

Les langues prenant en charge le système T9 sont assorties du symbole T9.



## Création d'un mot avec T9

L'écran se modifiant à mesure de la saisie de texte, il est utile de pouvoir écrire le mot jusqu'au bout sans devoir regarder l'écran.

Il suffit d'appuyer **une seule fois** sur les touches correspondant aux lettres choisies. Pour "hotel", par exemple :


 Appuyer brièvement pour T9Abc, puis

 4 ghi  6 mno  8 tuv  3 def  5 jkl


 1  Appuyer. Un espace termine un mot.


N'utilisez pas de caractères spéciaux tels que "é", mais utilisez le caractère normal correspondant, p. ex. "e", T9 se charge du reste.

### Remarque


 0+ Point. Termine le mot s'il est suivi d'un espace. Remplace l'apostrophe ou le trait d'union à l'intérieur d'un mot :

p. ex. **l.arbre** = l'arbre.

 Appuyez sur le bas de la touche de défilement pour terminer un mot.

 123 **Appuyez brièvement** : Basculez entre : abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123. Indicateur d'état sur la ligne supérieure de l'écran.

**Maintenez enfoncé** : Affichage de tous les modes d'entrée de texte.




 \* **Appuyez brièvement** : Sélectionnez des caractères spéciaux (p. 59).




**Maintenez enfoncé** pour ouvrir le menu Entrée (p. 61).

## Propositions de mots T9

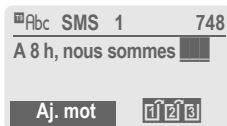
Lorsque le dictionnaire offre plusieurs possibilités pour une séquence de touches (un mot), la plus vraisemblable est affichée en premier. Si le mot ne correspond pas à votre souhait, la proposition suivante sera peut-être la bonne.

Le mot doit s'afficher **en surbrillance**. Ensuite, appuyez.

 1  2  3 Le mot affiché est remplacé par un autre. Si ce mot ne vous convient toujours pas,

 1  2  3 rappuyer. Appuyer de nouveau jusqu'à ce que le mot correct s'affiche.

Si le mot désiré ne figure pas dans le dictionnaire, vous pouvez l'écrire sans T9.



Pour ajouter un mot dans le dictionnaire :

**Aj. mot** Sélectionner.

La dernière proposition s'efface et vous pouvez maintenant entrer le mot sans T9. Appuyez sur **Sauver** pour l'intégrer automatiquement dans le dictionnaire.

**Correction d'un mot**Mots écrits **avec** T9 :

Se déplacer mot à mot, vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en surbrillance.



Faire défiler les propositions T9.

**Effacer**

Effacer le caractère à gauche du curseur **et** afficher un nouveau mot possible.

Mots écrits **sans** T9 :

Aller de caractère en caractère, vers la droite/gauche.

**Effacer**

Effacer le caractère à gauche du curseur.



Les caractères sont insérés à la position du curseur.

**Remarque**

A l'intérieur d'un "mot T9", il est impossible de modifier une lettre sans quitter préalablement le mode T9. Il est donc souvent préférable de ré-écrire le mot.

L'entrée de texte T9® fait au moins l'objet de l'un des brevets suivants :

Etats-Unis – Brevets n° 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554 ;

Canada - Brevets n° 1,331,057 ;

Royaume-Uni – Brevet n° 2238414B ;

Hong Kong – Brevet standard n° HK0940329 ;

République de Singapour - Brevet n° 51383 ;

Brevet européen n° 0 842 463 (96927260.8)

DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB ;

des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

**SMS à un groupe**

Vous pouvez envoyer des messages (SMS) à tous les membres d'un groupe en tant que "circulaires" (p. 26).

**Images et sons**

Insertion d'images et de sons dans le message (EMS, p. 59).



Rédiger le message.

**Options**

A la fin d'un mot, ouvrir le menu Texte.



Sélectionner **Images et sons**.

Le menu Images et sons est affiché :

Animations std.

Sons standard

Anim. perso.

Images perso.

Sons perso.



Sélectionner la page.

**Sélect.**

Valider.

La première entrée de la plage sélectionnée est affichée.



Faire défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée.

**Sélect.**

L'image/l'animation est intégrée dans le message. Les sons sont identifiés par un caractère de remplacement.

**Afficher** Pour sélectionner dans **Images perso./ Anim. perso.**, vous devez d'abord ouvrir l'éditeur.

## Remarque

Seuls les téléphones prenant cette fonction en charge seront capables de lire ces messages.

En mode d'entrée de texte, le son est représenté par un caractère de remplacement.

Images perso./ Anim. perso. .... p. 40.

## Profils SMS

**Menu** → Messages → Profils SMS

### Activation du profil SMS

Vous pouvez modifier le profil en cours.



Sélectionner un profil.

**Sélect.**

Appuyer pour l'activer.  
Le profil actuel est sélectionné.

Indépendamment de ce réglage, vous pouvez aussi choisir le profil à utiliser avant chaque envoi d'un SMS (voir menu Texte **Options** → Envoyer avec..., p. 33).

### Définition des profils SMS

Vous pouvez définir au maximum trois profils SMS. Ils contiennent les paramètres d'envoi d'un SMS. Le profil prédéfini dépend de la carte SIM de votre téléphone.

Pour définir un nouveau profil :



Sélectionner le profil.

**Options**

Ouvrir le menu.

**Modifier réglages**

Sélectionner et validez.

**Centre service**

Entrez ou modifiez les numéros de téléphone du centre de services communiqués par l'opérateur.

**Destinataire**

Entrez le destinataire par défaut pour ce profil d'envoi ou sélectionnez-le dans l'annuaire.

**Type message**

**Sélec.manuelle**

Le type de message est demandé pour chaque message.

**Texte stand.**

Message SMS normal.

**Fax**

Transmission par SMS.

**E-mail**

Transmission par SMS.


**Nouveau**


Vous devrez peut-être demander le numéro de code à entrer à l'opérateur.

**Période valide** Définissez l'intervalle de temps durant lequel le centre de services essaiera d'envoyer le message :

Sélec.manuelle, 1 heure, 3 heures, 6 heures, 12 heures, 1 jour, 1 semaine, Maximum \*

\*) Temps maximum autorisé par l'opérateur.

**Rapport d'état** L'envoi réussi ou non du message vous sera confirmé.  
 Ce service peut être payant.

**Ré-pon.di-recte**  Si la fonction Réponse directe est activée, le destinataire du SMS peut envoyer sa réponse immédiate à votre centre de services (pour plus d'informations, contactez votre opérateur).

## Services d'information

Certains opérateurs offrent des services d'information (canaux Info). Si la réception est activée, vous recevez des messages concernant les thèmes activés dans "Liste thèmes".

**Menu** → Messages  
 → Services d'information

## Récept.infos

Vous pouvez activer et désactiver le service d'information. Lorsque ce service est activé, l'autonomie du téléphone diminue.

## Liste thèmes

Vous pouvez ajouter vos thèmes à cette liste personnelle.

Sélectionnez <Nouv.thème>.

- Entrer un thème avec son numéro de canal et confirmer avec **OK**.

**Options** Ouvrir le menu Listes.

Un thème sélectionné dans la liste peut être consulté, activé/désactivé, modifié ou effacé.

### Remarque

Pour passer à "l'affichage pleine page" :

, puis appuyer sur **Lire CB**.

Affichages :



Thème activé/désactivé.



Nouveaux messages reçus sur le thème.



Messages déjà lus.

## Jeux

**Menu** → Options → Jeux  
→ choisissez un jeu

Choisissez un jeu dans la liste et amusez-vous !

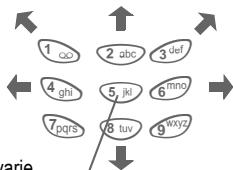
## Instructions

Vous trouverez des instructions spéciales pour chaque jeu dans le menu d'options.

**Options** Fournit des conseils sur les règles du jeu, affiche les scores enregistrés et permet de définir le niveau de difficulté.

**Start** Démarrer le jeu.

## Touches de commande



la fonction varie  
selon le jeu

## Réglages

Vous pouvez activer et désactiver les fonctions suivantes pour les jeux :

### Sons

Vous pouvez activer et désactiver les sons des jeux.

### Eclairage

Vous pouvez éteindre l'éclairage de l'écran pour accroître l'autonomie.

### Vibreur

Vous pouvez activer et désactiver le vibreur pour les jeux.

### Remarque

Votre téléphone mobile est équipé des jeux "Stack Attack" et "Wacko".

Vous trouverez des instructions en anglais sur "Stack Attack" à l'adresse

[www.my-siemens.com/a52](http://www.my-siemens.com/a52)



## Images perso./ Anim. perso.

Votre téléphone peut afficher des logos et des économiseurs.

Vous pouvez enregistrer 2 animations et 2 images dans le téléphone :

**Menu** → Options → Anim. perso.  
ou → Images perso.

Différentes listes sont disponibles selon l'entrée sélectionnée :



Sélectionner une animation/image.

**Afficher** L'animation/image s'affiche.

## Economiseur/Logo

Voir menu Image **Options**.

## Menu Listes

**Options** Ouvrir le menu.

**Afficher** Affiche l'animation ou l'image.

**Effacer** Supprime l'image/animation sélectionnée.

**Effacer tout** Supprime toutes les images/animations.

**Info** Affiche le nom et la taille en kilo-octets.

## Animation ou image

**Options** Ouvrir le menu.

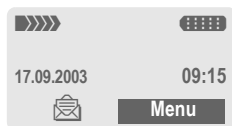
**Afficher** Affiche l'animation ou l'image.

**Idem économis.** Utilise l'image en cours comme économiseur.

**Util. comme logo** Utilise l'image en cours comme logo (de l'opérateur) (voir également p. 45).

**Effacer** Supprime l'image/animation sélectionnée.

## Réception d'images



Une image (logo ou économiseur) envoyée par **SMS** est signalée par le symbole à l'écran. Pour ouvrir l'éditeur d'images, appuyez sur la touche programmable **gauche**.

### Remarque

Images contenues dans un SMS.....p. 31

## Sons perso.

Vous pouvez lire et gérer des sonneries/mélodies enregistrées.

**Menu** → Options → Sons perso.

Affichage d'une liste des sonneries et mélodies enregistrées :



Sonneries/mélodies reçues via SMS.



Sonneries/mélodies enregistrées à partir d'un SMS. Vous pouvez aussi les envoyer par SMS/EMS.



Sonneries non modifiables enregistrées dans le téléphone.

## Lecture



Sélectionner un son.

**Ecouter** Le son sélectionné est lu en boucle.

**Stop** Terminer la lecture.

### Remarque

Le son n'est converti en un format spécifique à l'appareil **que** lors de sa **première lecture**. Cette opération peut légèrement retarder la lecture.

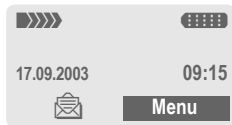
## Menu Sonnerie

Les fonctions proposées peuvent différer suivant l'entrée sélectionnée.

**Options** Ouvrir le menu.

Ecouter	Lit le son.
Sonnerie pour...	Attribue une sonnerie (p. 43).
Effacer	Supprime un son.
Renommer	Supprime tous les sons.
Info	Affiche le nom, la taille et la durée d'enregistrement.

## Réception de sons



Si des sons ont été reçus par **SMS**, le symbole apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche programmable **gauche** pour les lire.

## Calculatrice

Menu → Options → Calculatrice



Entrer un nombre  
(de 8 chiffres maximum).



Fonction "+" ou "-".

Ou



Appuyer plusieurs fois sur  
la touche programmable  
de droite.



Répéter l'opération avec  
d'autres nombres.



Le résultat s'affiche.

### Fonctions arithmétiques



Appuyez plusieurs fois sur la  
touche programmable de  
droite :

· Insère une virgule décimale.

= Résultat.

+ Addition.

- Soustraction.

\* Multiplication.

/ Division.

± Bascule entre les signes "+" et  
"-".

% Calcul du pourcentage.

↓ Mémorise le nombre affiché.

↑ Récupère le nombre mémori-  
sé.

e Exposant (max. deux chif-  
fres).

Touches spéciales :



Insère une virgule décimale.



Ajoute (maintenir **enfoncé**).

Vous pouvez personnaliser les sonneries.

**Menu** → Tonalités  
→ Sélectionner une fonction.


## Réglage son.


### Marche/Arrêt

Activer/désactiver toutes les sonneries.

**Bip** Réduire la sonnerie à un simple bip.

### Remarque

 Ecran : bip.

 Ecran : sonnerie désactivée.

## Vibreur

Pour ne pas être dérangé par la sonnerie du téléphone, vous pouvez activer le vibreur. Le vibreur peut aussi être activé en plus de la sonnerie (p. ex. dans un environnement bruyant). Cette fonction est désactivée pendant la charge de la batterie ou la connexion du kit véhicule.

## Volume

Vous pouvez régler le volume de toutes les tonalités.



Régler le volume.



Affichage de hausse du volume.

**OK**

Valider.

### Remarque

Vérifiez que vous avez pris l'appel avant de porter le téléphone à l'oreille. Vous éviterez ainsi que votre ouïe soit endommagée par une forte sonnerie.

## Appels

Vous pouvez associer une sonnerie à des appelants entrés dans l'annuaire.

**Sélect.**

Appuyer.



Choisir une sonnerie.

**Sélect.**

Valider.

## Group call tones

Vous pouvez associer différentes sonneries à des groupes.



Choisir :



Famille



Amis



VIP



Autres

**Sélect.**

Appuyer.



Choisir une sonnerie.

**Sélect.**

Valider.

## Autres appels, Alarm tone, Message tone

**Sélect.**

Appuyer.



Choisir une sonnerie.

**Sélect.**

Valider.

### Remarque

Sons perso..... p. 41

Groupes ..... p. 26

Pour **Autres appels**, une sonnerie spéciale peut être associée à deux numéros, selon votre opérateur.

Vous pouvez recevoir des sonneries par SMS (p. 31) ou les télécharger via SMS (p. 41).

## More Tones

### Filtrage des appels



Seuls les appels dont les numéros figurent dans l'annuaire ou appartiennent à un groupe prédéfini seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres seront uniquement affichés à l'écran.

Si vous ne prenez pas ces appels, ils sont renvoyés vers votre messagerie (si paramétrée, p. 30).

### Remarque



Ecran :  
lorsque le filtrage des appels est activé.

### Sons clavier

Vous pouvez paramétrer le son émis lors de la pression sur une touche :

Clic, Tonalité ou Silencieux

### Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

### Tonalités de service

Réglez les tonalités de service et d'alarme :

#### Marche/Arrêt

Activer/désactiver les tonalités de service et d'alarme.

## Langue

**Menu** → Réglages → Langue

Réglez la langue des textes affichés. Avec "Automatique", vous utilisez la langue de votre opérateur d'origine. Si une langue que vous ne comprenez pas est définie, vous pouvez rétablir la langue d'origine de votre opérateur en saisissant la séquence suivante :

\*#0000# 

## Ecran

**Menu** → Réglages → Ecran  
→ Sélectionner une fonction

## Logo (logo de l'opérateur)

Sélectionnez une image.

## Style graphique

Votre message d'accueil personnel est affiché après la mise en marche au lieu d'une image.

## Accueil perso.

Votre accueil personnel est affiché après la mise en marche au lieu d'une animation.

**Editer** Le message d'accueil s'affiche.



Supprimer l'ancien accueil et en créer un autre.

**OK** Confirmer la modification et activer.

## Grdes lettres

Vous avez le choix entre deux tailles de lettres.

## Eclairage

Peut être activé/désactivé (désactivez pour prolonger l'autonomie en veille).

## Contraste

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage.



Appuyer plusieurs fois sur la touche de navigation (en haut et en bas) pour régler le contraste.

## Economiseur

L'économiseur fait apparaître une image sur votre écran au bout d'un certain temps (réglable). Un appel entrant ou un appui sur une touche désactive la fonction. Vous pouvez également recevoir un économiseur par SMS et l'enregistrer (p. 40).

**Menu** → Réglages → Economiseur  
→ Sélectionner une fonction.

<b>Activer</b>	Active l'économiseur. Vous pouvez choisir une image avec <b>Sélect.</b>
<b>Affichage</b>	Affiche l'économiseur.
<b>Délai</b>	Définit le délai au bout duquel l'économiseur démarre.
<b>Demande de code</b>	Demande le code de l'appareil pour désactiver l'économiseur (fonction de sécurité).

## Réglage appel

**Menu** → Réglages → Réglage appel  
→ Sélectionner une fonction

### Cacher ident.



Lorsque vous appelez, votre numéro s'affiche sur l'écran de votre correspondant (selon l'opérateur).

Pour empêcher cet affichage, vous pouvez sélectionner le mode "Cacher identité" pour le prochain appel uniquement ou pour tous les appels. Cette fonction peut parfois nécessiter un abonnement spécial auprès de votre opérateur.

### Mis.en attente



Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien paramétré et l'activer ou le désactiver (p. 18).

### Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

**Menu** → Réglages → Réglage appel  
→ Sélectionner une fonction.

## Kit véhicule

Configuration pour le kit "Car Kit Portable" d'origine de Siemens (p. 73).

### Réglages possibles

#### Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement acceptés au bout de quelques secondes.



Affichage à l'écran.



Permuter en cours de communication entre le téléphone et le kit véhicule portable.

### Réglages automatiques :

- Eclairage permanent : activé.
- Charge de la batterie du téléphone.

## Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit piéton Siemens d'origine (p. 73), le profil est automatiquement activé lors du branchement du kit.

### Réglages possibles

#### Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement acceptés au bout de quelques secondes (sauf si la sonnerie est désactivée ou réduite à un bip). Conservez donc le kit piéton sur la tête lors de cette opération.

### Réglages automatiques

Prise des appels avec la touche Communication ou PTT (Push-To-Talk) même si le verrouillage du clavier est activé.

#### Décroché automatique

Si vous ne remarquez pas un appel entrant, vous risquez d'être entendu par d'autres personnes.



## Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi des appels vers votre messagerie ou un autre numéro.

**Menu** → Réglages → Renvoi  
→ Sélectionner une fonction

### Pour programmer un renvoi

La condition la plus courante pour un renvoi est :

#### Appels perdus



Sélectionnez **Appels perdus**.

(couvre les conditions  
**Si injoignable, Si ss réponse,  
Si occupé**)

#### Sélect.

Appuyer.

#### Définir



Sélectionner.

Entrer le numéro de renvoi (s'il n'est pas encore inscrit).

ou



Sélectionner ce numéro dans l'annuaire ou via **Répond.**

#### OK

Valider. Après une courte pause, le réglage est confirmé par le réseau.

## Tous appels



Renvoi de tous les appels.



Symbole sur la première ligne de l'écran en mode veille.

## Contrôle état

Cette fonction permet de contrôler l'état des renvois pour toutes les conditions.

Après une courte pause, l'état actuel des renvois est transmis par le réseau et affiché.



Condition définie.



Non définie.



Affichage si l'état est inconnu (p. ex. avec une nouvelle carte SIM).

**Supprim. tout**

Suppression de tous les renvois définis.

**Remarque**

N'oubliez pas que le renvoi est programmé sur le réseau et non dans le téléphone (p. ex. lors du changement de la carte SIM).

**Vérification ou suppression d'une condition**

Sélectionner d'abord la condition.

**Sélect.** Appuyer.

Vérifier état Sélectionner.

ou

**Effacer** Sélectionner.

**Rétablissement du renvoi**

La dernière destination de renvoi a été enregistrée. Procédez comme pour la programmation d'un renvoi. Le numéro enregistré s'affiche. Validez le numéro.

**Modification du numéro**

Procédez comme pour "Programmer renvoi". Lorsque le numéro enregistré s'affiche :

**Effacer** Appuyer. Le numéro est supprimé.

Entrez le nouveau numéro et validez.

**Horloge**

**Menu** → Réglages → Horloge  
→ Sélectionner une fonction.

**Horloge**

Lors de la mise en service, vous devez régler l'horloge correctement.

**Modifier** Appuyer.



Entrer d'abord la date (jour/mois/année), puis l'heure.

**OK** Valider.

**Remarque**

Si la batterie est retirée durant plus de 30 secondes environ, vous devez de nouveau régler l'horloge.

**Format heure**

24 heures ou mat./apr. midi

**Format date**

JJ.MM.AAAA ou MM/JJ/AAAA

**Réglage du format de la date sur :**

JJ : jours (2 chiffres)

MM : mois (2 chiffres)

AAAA : année (4 chiffres)

**Menu** → Réglages → Horloge  
→ Sélectionner une fonction.

## Année bouddh.

Sélectionnez le calendrier bouddhiste (pas disponible sur tous les modèles).

## Afficher l'horl

L'affichage de l'heure en mode veille peut être activé ou désactivé.

## Sécurité

**Menu** → Réglages → Sécurité  
→ Sélectionner une fonction.

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

## Codes PIN

**Utilisation PIN, Modification du code PIN, Modification du code PIN2, Modification du code appareil**, voir p. 13.

## Appel direct

(protégé par code appareil)

Seul **un numéro** peut être composé. Maintenez la touche programmable **de droite enfoncée** (p. 20).

## Uniquement

(protégé par PIN 2)

La possibilité de composer des numéros est limitée aux numéros de l'annuaire protégés par SIM. Lorsque seuls des indicatifs locaux sont enregistrés, ils peuvent être complétés manuellement par les numéros correspondants.

## 10 dern. uniq

(protégé par code appareil)

Les appels sont limités à la liste des "numéros composés" (p. 28). Cette liste peut être remplie de numéros dans ce but spécifique : Supprimez d'abord la liste des appels, puis créez de "nouvelles entrées" en composant des numéros puis en raccrochant avant l'établissement de la communication.

## SIM unique

(protégé par code appareil)

Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

## Restrict.appels

La restriction limite l'utilisation de votre carte SIM (fonction non prise en charge par tous les opérateurs). Pour activer cette fonction, vous avez besoin d'un mot de passe à 4 chiffres fourni par votre opérateur. Pour chaque restriction, vous devrez peut-être contacter l'opérateur.

## Tous appels émis

Tous les appels sortants, sauf les numéros d'urgence 112 et 999, sont interdits.

## Vers international

Seuls les appels nationaux sont possibles.

**Menu** → Réglages → Sécurité  
 → Restrict.appels  
 → Sélectionner une fonction.

### Vers intern. sf.rés.orig.

Les appels internationaux ne sont pas autorisés. Vous pouvez toutefois appeler votre pays depuis l'étranger.

### Tous appels entrants

Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants (un résultat similaire est obtenu en renvoyant tous les appels vers la messagerie).

### Si autre rés.

Vous ne recevez aucun appel lorsque vous êtes en dehors de votre réseau d'origine. Aucune taxe n'est donc facturée pour les appels entrants.

### Contrôle état

Le contrôle d'état effectué peut donner lieu aux affichages suivants :



Restriction définie.



Restriction non définie.



Etat inconnu (p. ex. nouvelle carte SIM).

### Supprim. tout

Toutes les restrictions sont supprimées. Cette fonction nécessite un mot de passe fourni par votre opérateur.

### Num. appareil

**Menu** → Réglages → Sécurité  
 Affichage du numéro d'identification de l'appareil (IMEI). Cette information est très utile pour l'assistance clientèle.

Autre possibilité en mode veille :

\* # 0 6 #

### Configuration standard

**Menu** → Réglages → Sécurité

Les valeurs par défaut (réglages d'usine) du téléphone sont rétablies (ne s'applique pas à la carte SIM ni aux paramètres ^kt du réseau).

Saisie alternative en mode veille :

\* # 9 9 9 9 #

### Réseau

**Menu** → Réglages → Réseau  
 → Sélectionner une fonction.

### Ligne



Cette fonction n'est affichée que si elle est prise en charge par l'opérateur. **Deux numéros indépendants** doivent être enregistrés sur le téléphone.

### Sélectionner

Sélectionnez le numéro de téléphone actuellement utilisé.

**1** >>>> Afficher le numéro actif.

### Remarque

Réglages pour les numéros de téléphone .....p. 59

### Verr. la ligne

(protégé par code appareil)

Vous pouvez limiter l'utilisation à un seul numéro.

**Menu** → Réglages → Réseau  
→ Sélectionner une fonction.

## Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.



Indique les opérateurs non autorisés (selon la carte SIM).

## Réseau autom.

Activez ou désactivez, voir aussi "Changer de réseau" ci-dessus.

Si "Réseau automatique" est activé, le réseau suivant de la liste des "réseaux préférés" est sélectionné.

Vous pouvez également choisir manuellement un autre réseau dans la liste des réseaux GSM disponibles.

## Changer de réseau

La recherche du réseau est relancée. Cela est utile si vous n'êtes **pas** sur votre réseau d'origine ou si vous voulez vous connecter à un **autre** réseau. La liste des réseaux est mise à jour si vous activez la fonction **Réseau autom.**

## Réseau préféré

Entrez dans cette liste vos opérateurs préférés lorsque vous quittez votre réseau d'origine (p. ex. s'il existe une différence de prix à l'étranger).

Votre opérateur est affiché :

**Liste** Afficher la liste des réseaux préférés.

Création d'une entrée :

- Sélectionnez une ligne vide, appuyez sur **Choisir**, puis sélectionnez une autre entrée dans la liste des opérateurs et validez.

Modification/suppression de l'entrée :

- Sélectionnez l'entrée, appuyez sur **Modifier**, puis sélectionnez une autre entrée dans la liste des opérateurs et validez-la **ou** appuyez sur **Effacer**.

## Rech. rapide

Lorsque cette fonction est active, la recherche du réseau est accélérée (réduction de l'autonomie en veille).

Un profil vous permet d'effectuer plusieurs réglages à l'aide d'une seule fonction.

- Quatre profils sont fournis avec les réglages par défaut et modifiables :

Environnement normal

Environnement silencieux

Environnement bruyant

Kit piéton

- Vous pouvez paramétrer deux profils personnels (<Nom>).
- Le profil spécial **Mode avion** est fixe et ne peut pas être modifié (p. 54).

Si le téléphone est utilisé par plusieurs personnes, chacune d'elles peut activer ses réglages en sélectionnant son profil personnel.

**Menu** → Profils

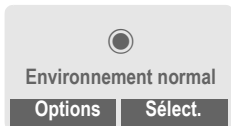
## Activation



Sélectionner le profil par défaut ou personnel.

**Sélect.**

Activer le profil.



Profil actif.

## Modification des réglages

Modifiez un profil par défaut ou créez un profil personnel :



Sélectionner le profil.

**Options**

Ouvrir le menu.

Modifier réglages

Sélectionner.

Affichage de la liste des fonctions possibles :

Réglage son. ....	p. 43
Vibreur .....	p. 43
Volume .....	p. 43
Filtrage des appels .....	p. 44
Sons clavier .....	p. 44
Tonalités de service .....	p. 44
Eclairage .....	p. 45
Grdes lettres.....	p. 45

Une fois que le réglage d'une fonction est terminé, revenez au menu Profils et procédez à un autre réglage.

## Menu Profils

**Options** Ouvrir le menu.

Activation	Active le profil.
Modifier réglages	Modifie les réglages d'un profil.
Copier de	Copie les réglages d'un autre profil.

## Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit piéton d'origine Siemens (p. 73), le profil est automatiquement activé dès que le casque est branché sur le téléphone (p. 47).

## Mode avion

Toutes les alarmes sont désactivées. **Ce profil ne peut pas être modifié.** Lorsque vous le sélectionnez, le téléphone s'arrête après une demande de confirmation.

### Activation



**Sélect.**

Sélectionner **Mode avion**.

Activer le profil.

Vous devez valider la demande de confirmation.

Le téléphone s'arrête automatiquement.

### Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, c'est le profil par défaut **Envir. normal** qui est activé.

A l'heure définie, vous entendrez un bip, même si le téléphone est hors tension.

**Menu** → Alarme/Réveil



Appuyer plusieurs fois. Le curseur passe du champ de saisie des heures à celui des minutes, puis au réglage am/pm si vous avez défini le format horaire 12 heures. L'heure en cours s'affiche en haut de l'écran.



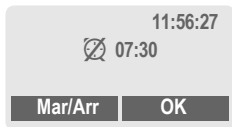
Entrer les heures et les minutes.

**Modifier**

N'effectuez le réglage am/pm que si vous avez défini le format horaire 12 heures.

**OK**

Valider les réglages.



**Mar/Arr**

Validez les réglages.

**Remarque**



Réveil activé.



Réveil actif (affichage en mode veille).





Réveil désactivé.



Vous pouvez programmer un numéro de téléphone important ou une fonction dans la touche programmable de gauche. Vous pouvez programmer un numéro de téléphone important dans les touches numérotées 2 à 9 (numéros abrégés). Il suffit alors d'appuyer sur la touche pour composer le numéro ou exécuter la fonction.

### Remarque

Votre opérateur peut déjà avoir programmé la touche programmable de gauche (p. ex. accès aux "☎️ services SIM"). La programmation de cette touche peut ne pas être modifiable.

Pour l'accès aux nouveaux messages, par exemple, cette touche programmable peut parfois être remplacée temporairement par  .

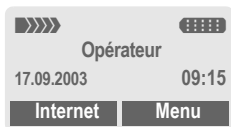
Programmations de touches possibles :

Options.....	p. 39
Alarme/Réveil.....	p. 55
SMS .....	p. 33
Boîte de réception (SMS).....	p. 32
Boîte d'envoi (SMS).....	p. 32
Economiseur .....	p. 46

## Touche programmable de gauche

Pour l'accès rapide, vous pouvez programmer une fonction ou un numéro dans la touche programmable de gauche.

### Modification



#### Jeux

Appuyer **brèvement**.

#### Modifier

Chercher l'application dans la liste.

- Attribuer une nouvelle application (p. ex. **Nv. SMS**) à la touche programmable de gauche.
- Cas particulier du **Numéro**. Rechercher un nom dans l'annuaire (p. ex. "Carole") pour l'affecter à la touche programmable de gauche.

#### Sélect.

Valider le réglage.

## Application

La programmation du numéro "Carole" est donnée ici à titre d'exemple.

#### Carole

Maintenir **enfoncé**.

## Numéros abrégés

Pour l'accès rapide à certaines fonctions ou numéros, il est possible d'utiliser les touches 2 à 9 comme numéros abrégés. La touche 1 est réservée au numéro de la messagerie (p. 30).

## Réglage

En mode veille :



Appuyer sur une touche (2 à 9).



Sélectionner **Numéro**.

**Sélect.**

Appuyer.



Chercher dans l'annuaire un nom à programmer dans la touche.

**Sélect.**

Valider le réglage.

## Modification

**Carol**

Appuyer **brèvement** (si la touche est associée à un nom (p. ex. "Carole") de l'annuaire).

**Modifier**

Appuyer.



Chercher dans l'annuaire un nouveau nom à programmer dans la touche.

**Sélect.**

Valider le réglage.

## Utilisation

En mode veille, p. ex. :



Appuyer.

La fonction correspondant à la touche 3 s'affiche au-dessus de la touche programmable (à droite).



Maintenir **enfoncé**.

**Ou simplement**



Maintenir **enfoncé**.

## Autonomie

Une batterie entièrement chargée assure une autonomie de 250 heures en veille ou de 300 minutes en communication. Les autonomies en veille/communication sont des valeurs moyennes et varient selon les conditions d'utilisation (voir tableau) :


Opération effectuée	Durée (min)	Réduction de l'autonomie en veille de
Appel	1	250 minutes
Rétro-éclairage de l'écran*	1	30 minutes
Recherche réseau	1	5 à 10 minutes
* Saisies, jeux, etc.		

L'autonomie en veille est considérablement réduite en cas d'exposition du téléphone à la chaleur. Evitez donc d'exposer le téléphone aux rayons directs du soleil ou de le placer sur un radiateur.

## Codes de contrôle (DTMF)

### Envoi d'un code de contrôle

Vous pouvez entrer des codes de contrôle (chiffres) pendant un appel pour contrôler un répondeur à distance. Ces chiffres sont directement transmis sous la forme de tonalités DTMF (codes de contrôle). Vous pouvez également entendre les sons lorsque le microphone est désactivé.

 **menu** Ouvrir le menu d'appel.

### Envoi par DTMF

Sélectionner.

### Utilisation de l'annuaire

Enregistrez des numéros de téléphone **et** des codes de contrôle (tonalités DTMF) dans l'annuaire comme une entrée normale.



Entrer le numéro de téléphone.



Appuyer jusqu'à ce que "+" apparaisse à l'écran (pause pour l'établissement de la connexion).



Entrer les signaux DTMF (chiffres).



Au besoin, entrer d'autres pauses de trois secondes chacune pour garantir la transmission correcte au destinataire.



Entrer un nom.



Appuyer.

Vous pouvez également enregistrer les tonalités DTMF (chiffres) sans numéro de téléphone et les transmettre pendant un appel.

## Deux numéros de téléphone ☎!

Vous pouvez définir des réglages spécifiques pour chaque numéro de téléphone (p. ex. sonnerie, renvoi d'appel, etc.). Sélectionnez d'abord le numéro désiré.

Pour faire passer le numéro/la ligne téléphonique en mode veille :

 Appuyer.

**Ligne 1** Appuyer.

## EMS

(Enhanced Messaging Service)

Outre les textes (formatés), vous pouvez également envoyer :

- des images (bitmaps),
- des sons,
- des animations (séquence de 4 images)

à l'aide de l'EMS.

Les segments susmentionnés peuvent être associés ou transmis séparément dans un SMS. Grâce à l'EMS, vous pouvez également envoyer des images et des sons (p. ex., sous la forme d'économiseurs et de sonneries). Ces messages peuvent donc dépasser la longueur d'un SMS normal. Dans ce cas, un message unique est constitué de plusieurs messages SMS concaténés.

## Entrée de caractères spéciaux



Appuyer **brèvement**. Le jeu de caractères s'affiche :

1)	¿	¡	_	;	!	?	,	.	+	-
"	'	:	(	)	/	*	¤	¥	\$	£
€	&	#	\	@	[	]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Saut de ligne



Naviguer en haut/bas.

**Ou**



Naviguer à gauche.

**Sélect.**

Sélectionner un caractère.

## Extension de numéros dans l'annuaire

Lors de la saisie d'un numéro de téléphone dans l'annuaire, vous pouvez remplacer les chiffres par un point d'interrogation "?" :



Maintenir **enfoncé**.

Ces caractères de remplacement doivent être complétés pour l'appel.

Sélectionnez le numéro à appeler dans l'annuaire :



Appuyer.



Remplacer "?" par des chiffres.



Appuyer pour composer le numéro de téléphone.

## Hors du réseau local

Si vous quittez votre "réseau local", le téléphone se connecte automatiquement à un autre réseau GSM (p. 52).

## Intensité du signal reçu



Signal puissant.



Un signal faible réduit la qualité de l'appel et peut entraîner une interruption de la connexion.  
Changer d'endroit.

## Mémo de numéros

Si vous entrez un numéro avec le clavier pendant un appel, votre interlocuteur pourra entendre les numéros composés. Le numéro peut être mémorisé ou composé à la fin de l'appel en cours.



## Mémoire de messages pleine

La mémoire SIM est pleine lorsque le symbole de message clignote. Vous ne pouvez **plus** recevoir de messages SMS. Supprimez ou enregistrez des messages (p. 32).

## Menu Entrée

Pendant la saisie de texte :



Maintenir **enfoncé**.


Le menu Entrée s'affiche :

Format

Lang. d'entrée

Marquer

## Numéro de téléphone/un SMS

Les numéros **mis en surbrillance** dans le message peuvent être composés (appuyez sur ) ou enregistrés dans l'annuaire (p. 22).

## Numéro d'urgence (SOS)

En appuyant sur la touche programmable **SOS**, vous pouvez effectuer un appel d'urgence sur un réseau quelconque sans carte SIM et sans entrer de code PIN (non disponible dans tous les pays).

**Cette opération doit être réservée aux véritables urgences !**

## Numéros de service


Les numéros que l'opérateur met à votre disposition peuvent être enregistrés dans l'annuaire. Vous pouvez appeler des services d'information locaux ou nationaux ou utiliser les services de l'opérateur.

## Numéros personnels

Vous pouvez entrer des "numéros personnels" dans l'annuaire (p. ex. fax) pour information. Vous pouvez les modifier ou les supprimer et les envoyer dans un SMS.

## Préfixes internationaux

De nombreux préfixes internationaux sont enregistrés dans le téléphone.

En mode veille () n'est pas nécessaire lorsque vous appelez un numéro depuis l'annuaire) :



Maintenir **enfoncé** jusqu'à ce que "+" s'affiche.

Ce signe remplace les deux premiers chiffres du préfixe international.



Appuyer.

Sélectionnez le pays désiré. Le préfixe international s'affiche.

Composez ensuite le numéro national (sans le premier chiffre pour de nombreux pays) et appuyez sur la touche Communication.

## Problèmes avec la carte SIM

Vous avez inséré la carte SIM, mais le message suivant s'affiche :

### Insérer votre carte SIM!

Vérifiez que la carte est **correctement** insérée et les contacts propres ; au besoin, nettoyez-les avec un chiffon sec. Si la carte est endommagée, contactez votre opérateur.

Voir également "Questions et réponses", p. 64.

## Rapport sur l'état du SMS

Si le téléphone n'a pas pu envoyer le message au centre de services, une option permet de réessayer. En cas d'échec de cette nouvelle tentative, contactez votre opérateur.

Le texte **message envoyé !** indique seulement que le message a été transmis au centre de services, qui essaie désormais de l'envoyer dans un délai déterminé.

Voir également "Validité", p. 37.

## Sans carte SIM

Si vous mettez le téléphone en marche **sans** carte SIM, vous pourrez utiliser certaines de ses fonctions.

**Menu** Appuyer sur la touche programmable de droite.


**SOS** Numéro d'urgence, SOS


## Sélection de menu rapide

Toutes les fonctions de menu sont numérotées en interne. Vous pouvez exécuter immédiatement les fonctions en entrant les numéros correspondants l'un après l'autre.

Par exemple, pour composer un nouveau SMS :

**Menu** Appuyer.

 pour Messages

 pour Nouveau SMS

Si votre opérateur propose des fonctions supplémentaires (services SIM) dans le système de menu, l'ordre des numéros peut changer.

## Services SIM (en option)

Votre opérateur peut proposer des applications spéciales telles que les services bancaires mobiles, la bourse, etc. via la carte SIM.

Si vous avez une carte SIM de ce type, les services SIM s'affichent en haut du menu principal ou directement au-dessus de la touche programmable de gauche.



Symbole des services SIM.

Si vous disposez de plusieurs applications, elles s'affichent dans le menu "Serv. SIM".

**Menu** → Options → Serv.SIM

Avec le menu des services SIM, le téléphone est paré pour l'avenir et prendra en charge les ajouts à la solution utilisateur de votre opérateur. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur.

## Verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche toute activation involontaire des touches du téléphone. Vous restez joignable et pouvez composer un appel d'urgence.

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le clavier en mode veille comme suit.



Maintenir **enfoncé**.

## Version logicielle



Pour afficher la version logicielle du téléphone en mode veille, entrez :

\* # 0 6 #, puis appuyez sur **Info**.



Si vous avez des questions concernant l'utilisation du téléphone, visitez notre site [www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care). De plus, vous trouverez ci-dessous la liste des questions les plus fréquemment posées et des réponses correspondantes.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Impossible de mettre le téléphone en marche.	Appui trop bref sur la touche Marche/Arrêt. Batterie vide. Contacts de la batterie encrassés. Voir également ci-après sous : "Erreur de charge"	Appuyez au moins pendant deux secondes sur la touche Marche/Arrêt. Chargez la batterie. Contrôlez l'état de la charge à l'écran. Nettoyez les contacts.
Autonomie en veille trop courte.	Utilisation fréquente des jeux. Recherche rapide activée. Eclairage écran activé. Appui involontaire sur une touche (éclairage !).	Si nécessaire, réduisez l'utilisation. Désactivez la recherche rapide (p. 52). Désactivez l'éclairage écran (p. 45). Activez le verrouillage du clavier (p. 63).
Erreur de charge (pas de symbole de charge à l'écran).	Décharge complète de la batterie. Température en dehors de la plage : 5 °C à 40 °C. Problème de contact. Tension secteur non disponible. Chargeur non adapté. Batterie défectueuse.	1) Branchez le câble du chargeur. 2) Patientez max. 2 heures jusqu'à l'apparition du symbole de charge. 3) Chargez la batterie normalement. Assurez une température ambiante correcte, attendez un peu puis effectuez une nouvelle recharge. Contrôlez l'alimentation électrique et le branchement avec le téléphone. Vérifiez les contacts de la batterie et le port de l'appareil, nettoyez-les, le cas échéant, puis remplacez la batterie. Utilisez une autre prise secteur, vérifiez la tension secteur. N'utilisez que des accessoires Siemens d'origine. Remplacez la batterie.
Erreur SIM.	Carte SIM mal insérée. Contacts de la carte SIM encrassés. Tension de la carte SIM incorrecte. Carte SIM endommagée (p. ex. brisée).	Vérifiez que la carte SIM est correctement insérée (p. 7). Nettoyez la carte SIM avec un chiffon sec. Seule une carte SIM 3 V est acceptée. Effectuez un contrôle visuel. Echangez la carte SIM chez l'opérateur.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Connexion au réseau impossible.	Signal trop faible.	Déplacez-vous vers un endroit plus en hauteur, une fenêtre ou un endroit dégagé.
	Sortie de la zone de couverture GSM.	Vérifiez la zone de couverture de l'opérateur.
	Carte SIM non valide.	Contactez votre opérateur.
	Nouveau réseau non autorisé.	Essayez de sélectionner manuellement ou choisissez un autre réseau (p. 52).
	Interdiction réseau activée.	Contrôlez les restrictions (p. 50).
	Réseau surchargé.	Rappelez ultérieurement.
Perte de la connexion réseau.	Signal trop faible.	La connexion sur un autre opérateur est automatique (p. 52). Éteignez et remettez en marche le téléphone pour accélérer la procédure.
Appels impossibles.	Ligne 2 définie.	Définissez la ligne 1  (p. 51).
	Nouvelle carte SIM insérée.	Contrôlez les nouvelles restrictions.
	Crédit d'unités atteint.	Rétablissez le crédit avec PIN 2 (p. 29).
	Crédit d'unités épuisé.	Rétablissez le crédit.
Certains appels impossibles.	Restrictions d'appel activées.	Les restrictions peuvent avoir été paramétrées par l'opérateur. Contrôlez les restrictions (p. 50).
Entrée dans l'annuaire impossible.	Annuaire plein.	Supprimez des entrées dans l'annuaire (p. 24).
La messagerie vocale ne fonctionne pas.	Renvoi vers la messagerie non programmé.	Paramétrez le renvoi vers la messagerie (p. 48).
SMS (message)  cignote.	Mémoire des SMS pleine.	Supprimez des messages (SMS) (p. 32) pour libérer de l'espace.
Impossible de régler la fonction.	Fonction non prise en charge par l'opérateur ou abonnement nécessaire.	Contactez l'opérateur.
Problèmes de mémoire avec des sonneries, images, SMS.	Mémoire du téléphone pleine.	Supprimez des fichiers au besoin.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Envoi de message impossible.	Certains opérateurs ne prennent pas ce service en charge.	Contactez l'opérateur.
	Numéro de téléphone du centre de services non paramétré ou incorrect.	Paramétrez le centre de services (p. 37).
	Le contrat associé à la carte SIM n'offre pas ce service.	Contactez l'opérateur.
	Centre de services surchargé.	Répétez le message.
	Téléphone du correspondant incompatible.	Vérifiez.
Pas d'affichage des images et sons EMS sur le téléphone du correspondant.	L'appareil du correspondant ne prend pas en charge la norme EMS.	
Erreur PIN/ Erreur PIN2.	Trois entrées incorrectes.	Entrez le code MASTER PIN (PUK) fourni avec la carte SIM, conformément aux instructions. En cas d'oubli du MASTER PIN (PUK), contactez l'opérateur.
Erreur code appareil.	Trois entrées incorrectes.	Contactez Siemens-Service (p. 67).
Erreur code opérateur.	Pas d'autorisation pour ce service.	Contactez l'opérateur.
Options de menu manquantes/trop nombreuses.	A l'aide de la carte SIM, votre opérateur a pu ajouter ou supprimer des fonctions.	Contactez l'opérateur.
Non-fonctionnement du compteur de taxation.	Impulsion de taxation non transmise.	Contactez l'opérateur.
<b>Accidents</b>		
Choc violent.	Retirez la batterie et la carte SIM puis replacez-les. Ne démontez pas le téléphone !	
Immersion dans l'eau.	Retirez la batterie et la carte SIM. Séchez immédiatement avec un chiffon, sans l'exposer à la chaleur. Séchez soigneusement les contacts. Placez l'appareil debout et faites-le sécher au courant d'air. Ne démontez pas le téléphone !	

Rétablissez les valeurs d'usine des réglages (p. 51) : \* # 9 9 9 9 # 

Une assistance simple et efficace pour répondre à vos questions techniques ou relatives au fonctionnement de votre appareil est disponible en ligne sur notre site Internet :

[www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare)

Vous pouvez également consulter les questions les plus fréquentes et leurs réponses dans la section "Questions et réponses" de ce mode d'emploi, page 64.

Avant d'appeler l'assistance clientèle, préparez votre reçu, le numéro de l'appareil (IMEI, appuyez sur \*#06# pour l'afficher), la version logicielle (pour l'afficher, appuyez sur \*#06#, puis **Info**) et, le cas échéant, votre numéro de client de Siemens-Service.

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation devait s'avérer indispensable, adressez-vous à l'un de nos centres de service :

Abou Dhabi .....	0 26 42 38 00	Indonésie .....	0 21 46 82 60 81
Afrique du Sud .....	08 60 10 11 57	Irlande .....	18 50 77 72 77
Allemagne * .....	0 18 05 33 32 26	Islande .....	5 11 30 00
Arabie Saoudite .....	0 22 26 00 43	Italie .....	02 66 76 44 00
Argentine .....	0 80 08 88 98 78	Jordanie .....	0 64 39 86 42
Australie .....	13 00 66 53 66	Kenya .....	2 72 37 17
Autriche .....	05 17 07 50 04	Koweït .....	2 45 41 78
Bahrein .....	40 42 34	Lettonie .....	7 50 11 18
Bangladesh .....	0 17 52 74 47	Liban .....	01 44 30 43
Belgique .....	0 78 15 22 21	Lituanie .....	8 52 74 20 10
Bolivie .....	0 21 21 41 14	Luxembourg .....	43 84 33 99
Bosnie Herzégovine .....	0 33 27 66 49	Lybie .....	02 13 50 28 82
Brésil .....	0 80 07 07 12 48	Macédoine .....	02 13 14 84
Brunei .....	02 43 08 01	Malaisie .....	+ 6 03 77 12 43 04
Bulgarie .....	02 73 94 88	Malte .....	+ 35 32 14 94 06 32
Cambodge .....	12 80 05 00	Maroc .....	22 66 92 09
Canada .....	1 88 87 77 02 11	Maurice .....	2 11 62 13
Chine .....	0 21 50 31 81 49	Mexique .....	01 80 07 11 00 03
Côte-d'Ivoire .....	05 02 02 59	Nigeria .....	0 14 50 05 00
Croatie .....	0 16 10 53 81	Norvège .....	22 70 84 00
Danemark .....	35 25 86 00	Nouvelle-Zélande .....	08 00 27 43 63
Dubai .....	0 43 96 64 33	Oman .....	79 10 12
Egypte .....	0 23 33 41 11	Pakistan .....	02 15 66 22 00
Emirats Arabes Unis .....	0 43 31 95 78	Paraguay .....	8 00 10 20 04
Espagne .....	9 02 11 50 61	Pays-Bas .....	0 90 03 33 31 00
Estonie .....	06 30 47 97	Philippines .....	0 27 57 11 18
Finlande .....	09 22 94 37 00	Pologne .....	08 01 30 00 30
France .....	01 56 38 42 00	Portugal .....	8 08 20 15 21
Grèce .....	0 80 11 11 11 16	Qatar .....	04 32 20 10
Hong Kong .....	28 61 11 18	Rép. Slovaque .....	02 59 68 22 66
Hongrie .....	06 14 71 24 44	Rép. Tchèque .....	02 33 03 27 27
Inde .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40	Roumanie .....	02 12 04 60 00
		Royaume-Uni .....	0 87 05 33 44 11

\* 0,12 euro/minute

Russie.....	8 80 02 00 10 10
Serbie .....	01 13 22 84 85
Singapour .....	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède .....	0 87 50 99 11
Suisse .....	08 48 21 20 00
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 22 68 11 18
Tunisie .....	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 65 79 71 00
Ukraine .....	8 80 05 01 00 00
USA .....	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	45 63 22 44
Zimbabwe .....	04 36 94 24

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils qui suivent, vous pourrez profiter très longtemps de votre mobile.

- Protégez votre téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé et enlevez la batterie.
- N'utilisez pas votre portable dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer.
- Ne rangez pas votre téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques.
- Ne rangez pas votre téléphone dans des pièces froides. Si la pièce n'est pas chauffée (à une température ambiante normale), de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les contacts électroniques.

- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les platines qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoyante et de détergent agressif pour nettoyer votre téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, rapportez-la chez votre détaillant spécialisé. Ce dernier pourra vous conseiller et faire réparer l'appareil si nécessaire.

## Déclaration de conformité

Siemens Information and Communication Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce mode d'emploi répond aux principales exigences et aux autres dispositions respectives de la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE).

La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès de l'assistance téléphonique de l'entreprise.

# CE 0168

## Données techniques

Catégorie GSM :	4 (2 watts)
Plage de fréquences :	880-960 MHz
Catégorie GSM :	1 (1 watt)
Plage de fréquences :	1 710-1 880 MHz
Poids :	84 g
Dimensions :	103 x 46 x 21,5 mm (75 cm)
Batterie Li-Ion :	700 mAh
Température de fonctionnement :	-10 °C à 55 °C
Autonomie en veille :	250 heures
Autonomie en communication :	300 min
Carte SIM :	3 V
SAR :	0,56 W/kg *

\* Valable pour le téléphone, les faces avant et arrière fournies et le clavier.

### Identification du téléphone

Les renseignements suivants sont utiles en cas de perte du téléphone ou de la carte SIM. Inscrivez-les ci-après :

N° de la carte SIM (imprimé sur la carte) :

.....

N° de série du téléphone à 15 chiffres (sous la batterie) :

.....

N° du service client de l'opérateur :

.....

### En cas de perte

En cas de perte du téléphone ou de la carte SIM, contactez immédiatement votre opérateur pour éviter les utilisations abusives.

## INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION / LA DENSITÉ D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE (DAS OU SAR)

CE TELEPHONE MOBILE RESPECTE LES VALEURS LIMITE IMPOSEE PAR L'UE (1999/519/CE) POUR LA PROTECTION DE LA SANTE DE LA POPULATION CONTRE LES EFFETS DES CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES.

Ces limites font partie de recommandations détaillées pour la protection de la population. Ces recommandations ont été rédigées et vérifiées par des organismes scientifiques indépendants via une évaluation régulière et approfondie d'études scientifiques\*. Pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur santé physique, ces limites comportent une marge de sécurité substantielle.

Avant la commercialisation d'un modèle de téléphone, sa conformité par rapport aux lois ou valeurs limite européennes doit être prouvée pour pouvoir bénéficier du label CE\*\*.

L'unité de mesure de la valeur limites recommandée par le Conseil européen pour les téléphones mobiles est la « Densité d'absorption spécifique » (DAS). Cette valeur limite DAS est de 2,0W/kg\*\*\*. Elle répond aux prescriptions de la Commission internationale de protection contre les radiations CIPR\*\*\*\* et a été reprise dans la norme européenne EN 50360 sur les appareils de téléphonie mobile. La définition de la DAS de téléphones mobiles s'effectue selon la norme européenne EN 50361. Elle fixe la valeur maxi-

male de la DAS à puissance maximale sur toutes les bandes de fréquence du téléphone mobile. Pendant l'utilisation, le niveau effectif de la DAS se trouve largement au-dessous de cette valeur maximale, le téléphone mobile fonctionnant à différents niveaux de puissance. Il émet uniquement avec la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous êtes proche d'une station de base, plus la puissance d'émission de votre mobile est faible.

La valeur DAS maximale de ce téléphone mobile, mesurée selon la norme, est de 0,56 W/kg\*\*\*\*\*.

Vous trouverez également la valeur DAS de cet appareil sur Internet sur [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com). Même si la valeur DAS varie selon les modèles et la position dans laquelle ils sont utilisés, tous les appareils Siemens sont conformes aux exigences légales.

---

\* L'Organisation mondiale de la santé (OMS, CH-1211 Genève 27, Suisse), compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation de téléphones mobiles.

Autres informations :  
[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfai.org](http://www.mmfai.org),  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com).

\*\* Le label CE est une preuve valable dans toute l'UE du respect des dispositions légales en vigueur et est indispensable pour la commercialisation et la libre circulation des marchandises sur le marché intérieur européen.



## 72 **DAS (Designation of Mobile Phone)**

---

\*\*\* à travers 10 g de tissu organique.

\*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
[www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)

\*\*\*\*\* Les valeurs DAS peuvent varier en fonction des normes et bandes de fréquence nationales. Vous trouverez des informations DAS pour différentes régions sur

[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

## Design et transport

### Coques CLIPit

Vous pouvez obtenir des coques avant et arrière interchangeables auprès de votre détaillant de téléphones mobiles ou sur notre site de commerce en ligne.

### Carrying Cases (Etuis)

Vous pouvez vous procurer une gamme d'étuis auprès de votre détaillant de téléphones mobiles ou sur notre site de commerce en ligne.

## Energie

### Li-Ion Battery (Batterie Li-Ion) (700 mAh) EBA-510

Batterie de rechange

### Travel Charger (Chargeur de voyage)

Travel Charger ETC-500 (EU)

Travel Charger ETC-510 (UK)

Chargeur de voyage avec plage de tensions d'entrée étendue de 100 à 240 V.

### Car Charger ECC-500 (Chargeur de voiture)

Chargeur pour l'allume-cigare dans le véhicule.

### Desk Top Charger EDC-510 (Chargeur de bureau)

Le chargeur de bureau permet de charger simultanément le téléphone et une batterie supplémentaire.

## Kits piéton

### Headset PTT HHS-510 (kit piéton)

Kit piéton avec touche PTT pour prendre et terminer des appels.

## Solutions pour voiture


### Car Kit Portable HKP-500 (Kit véhicule portable)

Kit mains-libres avec haut-parleur intégré, micro et décroché automatique. Se branche simplement dans l'allume-cigare. Convient en particulier à ceux qui changent souvent de véhicule.

### Basic Car Pack HKB-500 (Kit véhicule de base)

Permet simultanément une utilisation mains-libres et le chargement de la batterie dans la voiture. Contient un Car Charger, un Headset PTT et un adaptateur en Y.

Les produits sont disponibles dans les magasins spécialisés. Vous pouvez aussi visiter notre boutique en ligne à l'adresse :

	Accessoires Siemens d'origine <a href="http://www.siemens.com/mobilestore">www.siemens.com/ mobilestore</a>
---	--

La capacité de la batterie de votre téléphone mobile diminue à chaque charge. De même, une charge à une température trop élevée ou trop basse entraîne une diminution progressive de la capacité. Les autonomies de votre téléphone mobile peuvent alors être considérablement réduites même après recharge complète de la batterie.

Dans tous les cas, la batterie est conçue pour être rechargée et déchargée dans les six mois suivants l'achat de votre téléphone mobile. A l'issue de ces six mois, nous vous recommandons de remplacer la batterie en cas de perte importante de puissance.

N'utilisez que des batteries Siemens d'origine.

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client

lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.

- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la


- découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
  - La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
  - La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
  - De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
  - La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
  - Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.
- Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

<b>Numerics</b>	
10 derniers appels .....	50
<b>A</b>	
Accès rapide .....	56
Accessoires .....	73
Accessoires pour voiture .....	73
Accueil perso. ....	45
Activation/désactivation du téléphone .....	10
Affichage automatique	
durée/coût .....	29
horloge .....	50
Alarme/Réveil .....	55
Animations perso.....	40
Annuaire	
appel d'une entrée .....	23
attribution d'une animation.....	25
enregistrement de codes de contrôle (DTMF) .....	58
entrée de texte .....	23
nouvelle entrée .....	22
<b>Appel</b>	
conférence .....	19
coûts .....	29
en attente .....	18
fin .....	16
menu .....	20
permutation (basculement).....	18
plusieurs appels simultanés.....	18
prise/fin .....	17
refus .....	18
renvoi .....	48
restriction .....	51
Appel direct.....	20
Appel en attente .....	18
Appels émis, liste d'appels .....	28
Appels perdus.....	48
Appels perdus, liste d'appels .....	28
Appels reçus, liste d'appels.....	28
Assistance clientèle.....	67
Assistance téléphonique	
de Siemens.....	67
Autonomie (batterie) .....	58
Autonomie en communication (batterie) .....	58
Autonomie en veille .....	58
<b>B</b>	
Batterie	
autonomie .....	58
charger .....	9
insertion.....	8
Bip de minute .....	44, 46
Boîte de réception, SMS .....	32
<b>C</b>	
Cacher identité.....	46
Car Kit.....	73
Caractères spéciaux.....	59
Carte SIM	
désactivation du blocage .....	14
insertion.....	7
problèmes.....	62, 64
Carte SIM unique.....	50
Cell Broadcast (CB) .....	38
Certificat de garantie.....	75
Charge de la batterie .....	9
CLIPit™, coque .....	15
Code appareil.....	13
Codes de contrôle (DTMF) .....	58
Codes secrets .....	13
Commande de menu.....	11
Composition d'un numéro .....	16
Conférence .....	19
Configuration	
horloge .....	50
Configuration standard .....	51
Conseils de maintenance.....	70
Consignes de sécurité.....	3
Contraste, écran.....	45
Coque arrière, my-CLIPit™ .....	15
Coque avant, my-CLIPit™ .....	15, 73
Coques my-CLIPit™ .....	15
Coûts .....	29
Crédit limite .....	29

- D**
- DAS (Union européenne) ..... 71
  - Date, format ..... 49
  - Déclaration de qualité de la batterie ..... 74
  - Demande de code ..... 50
  - Désactiver, microphone ..... 20
  - Deux numéros de téléphone ..... 59
  - Deuxième appel ..... 18
  - Deuxième numéro ..... 51
  - Données techniques ..... 70
  - Durée/coût ..... 29
- E**
- Eclairage, écran ..... 45
  - Economiseur ..... 46
  - Ecouteur, volume ..... 16
  - Ecran
    - contraste ..... 45
    - éclairage ..... 45
    - économiseur ..... 46
    - grandes lettres ..... 45
    - langue ..... 45
    - logo de l'opérateur ..... 45
    - style graphique ..... 45
    - symboles ..... 6
  - Écriture de texte ..... 23
  - EMS ..... 36, 59
  - Enregistrement, annuaire ..... 23
  - Entrée de texte ..... 23
  - Entretien du téléphone ..... 69
- F**
- Filtrage des appels ..... 44
  - Fonctions arithmétiques ..... 42
  - Fonctions supplémentaires ..... 69
- G**
- Grandes lettres ..... 45
  - Groupe
    - SMS à un groupe ..... 26, 27
- H**
- Heure et date, réglage ..... 49
  - Horloge ..... 49
  - Hors du réseau local ..... 60
- I**
- Identification du téléphone (IMEI) ..... 51
  - Image ..... 40
    - Animation ..... 25
    - dans des SMS ..... 36
    - dans un SMS ..... 31, 36
    - réception ..... 40
  - Images perso. .... 40
  - IMEI, numéro ..... 51
  - Intensité du signal reçu ..... 60
- J**
- Jeux ..... 39
- K**
- Kit piéton ..... 47, 73
  - Kit véhicule ..... 47, 73
- L**
- Langue d'entrée, T9 ..... 34
  - Ligne occupée ..... 17
  - Limite, durée/coût ..... 29
  - Logo (logo de l'opérateur) ..... 40
  - Logo (logo de l'opérateur) ..... 45
  - Logo de l'opérateur ..... 45
- M**
- Maintenance du téléphone ..... 69
  - Majuscules et minuscules ..... 23, 35
  - Mémo ..... 17
  - Mémoire du téléphone ..... 24
  - Message court (SMS) ..... 31
  - Message SMS ..... 31
  - Message texte (SMS) ..... 31
  - Message vocal (messagerie) ..... 30
  - Messagerie ..... 30
  - Microphone activé/désactivé ..... 20

Mise en attente de l'appel .....	18	<b>Q</b>	
Mise en marche du téléphone .....	10	Questions et réponses .....	64
Mode avion, profil .....	54	<b>R</b>	
Mode veille .....	10	Rappel .....	17
Mon téléphone .....	15	Rapport d'état, SMS .....	32
my-CLIPit™ .....	15	Recherche rapide .....	52
<b>N</b>		Réglage d'heure/de date .....	50
Notes A-Z .....	58	Réglage son. ....	43
Nouveaux SMS, lecture .....	31	Réglages	
Numéro d'urgence .....	61	affichage .....	45
Numéro d'appareil (IMEI) .....	51	appel .....	46
Numéro de l'emplacement		horloge .....	49
d'enregistrement .....	22, 23	jeux .....	39
Numéros (de téléphone)		kit piéton .....	47
personnels .....	61	kit véhicule .....	47
Numéros abrégés .....	57	langue .....	45
Numéros de service Siemens .....	67	renvoi .....	48
<b>O</b>		réseau .....	51
Opérateur, logo .....	40	sécurité .....	50
<b>P</b>		sonneries .....	43
Période de validité, SMS .....	38	Réglages d'usine .....	51
Permutation .....	18	Réinitialisation du téléphone .....	51
Perte du téléphone,		Renvoi .....	48
de la carte SIM .....	70	Renvoi d'appel .....	48
<b>PIN</b>		Répétition automatique	
entrée .....	10	d'un numéro .....	17
erreurs .....	66	Répétition de la numérotation .....	16
modifier .....	13	Répondeur (réseau) .....	30
utilisation .....	13	<b>Réseau</b>	
PIN 2 .....	13	connexion .....	51
Portail City de Siemens .....	15	réglages .....	51
Prédéfini, texte .....	34	restriction .....	50
Préfixe .....	16	Réseau d'origine .....	52
Préfixes internationaux .....	61	Réveil .....	55
Prise en main .....	7		
Profils .....	53		
SMS .....	37		
téléphone .....	53		
PUK, PUK2 .....	13		



- S**
- Saisie de texte avec T9 ..... 34
  - Sécurité ..... 13, 50
  - Sécurité mise en marche ..... 14
  - Sélection de la ligne, connexion .... 51
  - Sélection de menu rapide ..... 62
  - Services d'information ..... 38
  - Services SIM ..... 62
  - Signal ..... 17
  - SMS
    - au groupe ..... 26, 27
    - boîte de réception/
    - boîte d'envoi ..... 32
    - insertion d'images/sons ..... 36
    - lecture ..... 31
    - profils ..... 37
    - rédaction ..... 33
    - saisie de texte avec T9 ..... 34
    - suppression ..... 32
    - texte prédéfini ..... 34
  - Son ..... 41
    - dans un SMS ..... 31, 36
  - Sonneries, sons ..... 41, 44
  - Sons clavier ..... 44
  - Sons perso ..... 41
  - SOS ..... 61
  - Spécifications ..... 70
  - Stack Attack (jeu) ..... 39
  - Style graphique ..... 45
  - Symboles ..... 6
- T**
- T9
    - activation/désactivation ..... 34
    - propositions de mots ..... 35
  - Téléphone, réinitialiser ..... 51
  - Texte prédéfini ..... 34
  - Tonalités d'alarme ..... 44
  - Tonalités de service ..... 44
  - Tonalités DTMF  
(codes de contrôle) ..... 58
  - Tous appels entrants,  
restriction ..... 51
  - Tous appels, durée/coût ..... 29
  - Tous appels, renvoi ..... 48
  - Transfert d'appel ..... 20
  - Transfert d'appel  
(appel entrant) ..... 20
  - Transfert du numéro,  
activer/désactiver ..... 46
- U**
- Uniquement  ..... 50
- V**
- Verrouillage du clavier ..... 63
  - Verrous clavier ..... 50
  - Version logicielle ..... 63
  - Vibreur ..... 43
  - Volume de l'écouteur ..... 16
  - Volume, profils ..... 53
  - Volume, sonnerie ..... 43